Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 68 (1950)

Heft: 12

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 18.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce • Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen - Paraît tous les jours, le dimanche et les jours de fête exceptés

Nr. 12 Bern, Montag 16. Januar 1950 · 68. Jahrgang — 68me année · Berne, lundi 16 janvier 1950 **No 12**

Redaktion und Administration: Effingerstrasse 3 in Bern. — Telephon Nummer (031) 21660
Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Gefl. Abonnementsbeträge nicht an obige Adresse, sondern am Postschalter einzahlen — Abonnementspreise: Schweiz: jährlich Fr. 24.70, halbjährlich Fr. 13.70, vierteljährlich Fr. 7.—, zwei Monate Fr. 5.—, ein Monat Fr. 3.—; Ausland: jährlich Fr. 88.— — Preis der Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto). — Annoncen-Regie: Publicitas AG. — Insertionstarif: 21 Rp. die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum; Ausland 30 Rp. — Jahresabonnementspreis für die Monatsschrift „Die Volkswirtschaft": Fr. 9.50.

Rédaction et administration: Effingerstrasse 3 à Berne. — Téléphone numéro (031) 21660
En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. On est donc prié de ne pas verser le montant des abonnements à l'adresse ci-dessus — Prix d'abonnement: Suisse: un an 24 fr. 70; un semestre 13 fr. 70; un trimestre 7.— fr.; deux mois 5.— fr.; un mois 3.— fr.; étranger: fr. 88.— par an — Prix du numéro 25 ct. (port en sus). — Régie des annonces: Publicitas SA. — Tarif d'insertion: 21 ct. la ligne de colonne d'un mm ou son espace; étranger: 30 ct. — Prix d'abonnement annuel à „La Vie économique": 9 fr. 50 y compris la taxe postale.

Inhalt — Sommaire — Sommario

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel. Titres disparus. Titoli smarriti.
Handelsregister. Registre du commerce. Registro di commercio.
Landgesellschaft Rieben in Liq., in Basel.
Geschäftseröffnungsverbot — Sperrfrist gemäss Ausverkaufsordnung.
Bau- und Wohngenossenschaft Bremgarten bei Bern.
Requête concernant le contrat collectif de travail pour la profession de coiffeur dans le canton de Genève.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Der schweizerische Aussenhandel im Dezember 1949. Le commerce extérieur de la Suisse en décembre 1949.

Amtlicher Teil – Partie officielle – Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel - Titres disparus - Titoli smarriti

Aufrufe — Sommations

Mit Bewilligung der II. Zivilkammer des Obergerichtes des Kantons Zürich vom 22. Dezember 1949 wird hiemit der Inhaber des vermissten Schuldbriefes von Fr. 20 500, datiert den 23. August 1946, haftend auf der Liegenschaft Kataster-Nr. 4286, genannt «Zum Falken», an der Grünaustrasse in Wädenswil, Schuldnerin und Pfandeigentümerin Frau Johanna Hermann geb. Rutschi, in Wädenswil, aufgefordert, den Titel innert einem Jahr von heute an auf der Gerichtskanzlei Horgen vorzulegen, ansonst der Schuldbrief nach Ablauf der Jahresfrist für kraftlos erklärt würde.

Horgen, den 16. Januar 1950. (W 65³)

Für das Bezirksgericht Horgen, II. Abteilung,
der Substitut des Gerichtsschreibers: Dr. K. Hartmann.

Es werden vermisst:

1. Zwei Verschreibungen nach altem zugerischem Recht: a) NS 3657 von Fr. 700, errichtet 20. Februar 1872 von Joh. Adam Hürlimann gegen Franz Heinrich Hürlimann, nach Vorgang von Fr. 7780 haftend auf Haus und Scheuer Assek.-Nr. 67 und Hausmatt «Mundschöpfi» genannt, im Oberdorf, Gemeinde Walchwil gelegen, nebst zwei Gärten, ebendaselbst mit lit. a im gleichen Umfang gelegen; b) AW 7824 von Fr. 500, vorgangsfrei haftend auf Stück Forrenland, zirka 18 a haltend in der Sürenforren und errichtet 14. April 1886 von Melchior Hürlimann gegen Jos. Ant. Hürlimann. GB V 110. Gegenwärtiger Eigentümer dieser Liegenschaften Josef Zimmermann, Landwirt, «Mundschöpfi», Walchwil.

2. Verschreibung NS 2681 von Fr. 400, expedt. 29. November 1869 von Carl Pet. Brandenberg der A. M. Sidler geb. Brandenberg, haftend nach einem Vorgang von Fr. 1510 auf der Liegenschaft GBP Nr. 923 (Assek.-Nr. 83 a), bestehend aus Wohnhaus und Hofraum, in der Altstadt in Zug gelegen; derzeitiger Liegenschaftseigentümer Ernst Aklin-Ebner, Metzgermeister, Zytturm, Zug.

Die allfälligen Inhaber dieser Pfandtitel werden hiermit aufgefordert, sie bis längstens 19. Januar 1951 dem unterzeichneten Richter vorzulegen, widrigenfalls die Titel als kraftlos erklärt würden. (W 66³)

Zug, den 13. Januar 1950.

Kantonsgerichtspräsidium Zug: Dr. Fried. Iten.

Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

Zürich — Zurich — Zurigo

11. Januar 1950.
Schweizerischer Bankverein, Zweigniederlassung (Geschäftssitz) in Zürich 1 (SHAB. Nr. 233 vom 5. Oktober 1949, Seite 2588), Aktiengesellschaft mit Gesellschaftssitz in Basel. Es wurden ernannt: zu einem weitern Mitglied der Generaldirektion Werner Kiefer, von und in Basel, und zu weiteren der Generaldirektion zugeteilten Direktoren Dr. Fritz Burkart und Armin Laubscher, beide von und in Basel. Sie führen Kollektivunterschrift zu zweien. Kollektivprokura zu zweien, beschränkt auf den Geschäftssitz Zürich, ist erteilt an Maurice Amiguet, von Gryon, in Zürich, Dr. Peter Früh, von Basel, in Rüschlikon, Paul Furrer, von Schongau, in Zürich, und Hans Schanz, von Küsnacht, in Erlenbach (Zürich). Maurice Golay ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Erloschen sind ferner die Unterschriften von Dr. Samuel Schweizer und Dr. Max Homberger sowie die Prokura von Heinrich Jakob Peter, Gotthilf Pfister und Alfred Steigmeyer.

11. Januar 1950.
Schweizerische Treuhandgesellschaft, Zweigniederlassung, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 203 vom 31. August 1949, Seite 2267), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Basel. Fritz Emile Zachmann ist nicht mehr Vizedirektor, sondern Direktor. Kollektivprokura ist erteilt an Gustav Ackermann, von Basel, Théophile Jeanneret, von Le Locle, und Alfred Lucain, von Genf, alle in Basel. Jeder der genannten Prokuristen zeichnet mit je einem der zur Vertretung der Filiale Zürich befugten Verwaltungsratsmitglieder, Generaldirektoren, Direktoren und Vizedirektoren. Dagegen zeichnet keiner der genannten Prokuristen mit einem andern derselben oder mit einem der übrigen zur Vertretung der Filiale Zürich befugten Prokuristen. Die Prokura von Adolf Seiler ist erloschen.

11. Januar 1950. Beteiligungen usw.
Turkommerz A.G. (Turcommerce S.A.) (Turtrade Ltd.), in Zürich 2 (SHAB. Nr. 124 vom 31. Mai 1948, Seite 1505). Die Generalversammlung vom 22. Dezember 1949 hat die Statuten abgeändert. Die Gesellschaft bezweckt die Beteiligung an Unternehmungen finanzieller und kommerzieller Natur im In- und Auslande durch Erwerb von Geschäftsanteilen oder durch Gewährung von Darlehen. Sie kann auch durch Uebernahme von Treuhandmandaten an fremden Unternehmungen mitwirken. Ausnahmsweise kann die Gesellschaft auch Import- und Exportgeschäfte mit Waren aller Art tätigen. Hermann Wild und Dr. Sakir Sözen sind aus dem Verwaltungsrate ausgeschieden. Neu ist in den Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift gewählt worden Dr. Hans Jenni, von Iffwil (Bern), in Opfikon.

11. Januar 1950.
Milchproduzenten-Genossenschaft Hadlikon, in Hinwil (SHAB. Nr. 32 vom 8. Februar 1949, Seite 378). Ernst Weber ist infolge Todes aus der Verwaltung ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu ist als Aktuar in die Verwaltung gewählt worden Peter Schnebeli, von und in Hinwil. Präsident oder Vizepräsident führen Kollektivunterschrift mit dem Aktuar.

11. Januar 1950.
Konsumgenossenschaft Niederuster, in Uster (SHAB. Nr. 193 vom 19. August 1948, Seite 2298). Robert Schärer ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu ist als Aktuar in den Vorstand gewählt worden Hans Bühler, von Hombrechtikon (Zürich), in Uster. Er führt Kollektivunterschrift mit dem Präsidenten oder dem Vizepräsidenten des Vorstandes.

11. Januar 1950.
Ed. Geistlich Söhne A.-G. für chemische Industrie, in Schlieren (SHAB. Nr. 176 vom 31. Juli 1945, Seite 1833). Kollektivprokura zu zweien, beschränkt auf den Geschäftskreis des Hauptsitzes Schlieren, ist erteilt an Emil Geistlich, von und in Schlieren.

11. Januar 1950. Möbel usw.
Suter-Strehler Nachfolger G.m.b.H., in Zürich 8 (SHAB. Nr. 189 vom 15. August 1949, Seite 2150), Fabrikation von Möbeln usw. Mit Beschlüssen vom 18. Oktober 1949 und 21. November 1949 hat die Gesellschafterversammlung die Statuten abgeändert. Max Bodmer und Otto Waller sind aus der Gesellschaft ausgeschieden. Sie haben ihre Stammeinlagen im Betrag von Fr. 40 000 bzw. Fr. 30 000 an den neuen Gesellschafter Robert Rietschi, von Zürich, in Zürich 10, Geschäftsführer der Gesellschaft, abgetreten. Ferner hat die Gesellschafterin Frieda Suter-Ballmer von ihrer Stammeinlage einen Betrag von Fr. 4000 an den genannten neuen Gesellschafter Robert Rietschi abgetreten. Gesellschafter sind demnach Robert Rietschi mit einer Stammeinlage von Fr. 74 000 und Frieda Suter-Ballmer mit einer Stammeinlage von Fr. 6000. Otto Waller ist nicht mehr Geschäftsführer; seine Unterschrift ist erloschen.

11. Januar 1950.
Marmor- & Quarzit-Vertriebsgesellschaft A.-G. Zürich, in Zürich 8 (SHAB. Nr. 61 vom 14. März 1949, Seite 697). Einzelprokura ist erteilt an Dr. Richard Hess, von Pfäffikon (Zürich), in Zürich.

11. Januar 1950. Chemische Produkte.
Albert Isliker & Co., in Zürich 1, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 99 vom 29. April 1949, Seite 1137), chemische Produkte. Einzelprokura ist erteilt an Anton Feer, von Aarau, in Zürich.

11. Januar 1950.
Josef Wihler, Autotransporte, bisher in Turbenthal (SHAB. Nr. 85 vom 13. April 1948, Seite 1021). Die Firma hat den Sitz nach Kollbrunn, Gemeinde Zell, verlegt.

11. Januar 1950. Düngemittel, Torfmull.
J. Hollensteln, in Zürich (SHAB. Nr. 130 vom 7. Juni 1948, Seite 1582), Handel mit Düngemitteln und Torfmull. Diese Firma ist infolge Aufhörens des Geschäftsbetriebes erloschen.

11. Januar 1950.
Radiohaus Seefeld, O. Strub & A. Geromini, in Zürich 8 (SHAB. Nr. 294 vom 15. Dezember 1948, Seite 3396), durch Konkurs aufgelöste Kollektivgesellschaft. Das Verfahren ist mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 30. Dezember 1949 als geschlossen erklärt worden. Die Firma wird von Amtes wegen gelöscht.

11. Januar 1950. Autotransporte.
Hans Fässler, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Johannes Fässler, von Trogen (Appenzell A.-Rh.), in Zürich 5. Autotransporte (Sachen). Limmatstrasse 273.

11. Januar 1950. Zimmereigeschäft.
Gebr. Angst, in Dübendorf, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 284 vom 4. Dezember 1947, Seite 3585), Zimmereigeschäft. Die Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Firma ist erloschen. Aktiven und Passiven sind von der neuen Einzelfirma «Walter Angst», in Dübendorf, übernommen worden.

11. Januar 1950. Zimmereigeschäft.
Walter Angst, in Dübendorf. Inhaber dieser Firma ist Walter Angst, von Wil bei Rafz, in Zürich 11. Diese Firma hat Aktiven und Passiven der bisherigen Kollektivgesellschaft « Gebr. Angst », in Dübendorf, übernommen. Zimmereigeschäft. Ueberlandstrasse 101.

11. Januar 1950. Abschluss von Zahlungsverträgen.
« Spaco » Gebr. Krebs & F. Mayer, in Zürich 5. Unter dieser Firma sind Ernst Krebs, von Wattenwil (Bern), in Zürich 6, Karl Krebs, von Wattenwil (Bern), in Zürich 4, und Ferdinand Mayer, von Neukirch (Graubünden), in Zürich 5, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Januar 1950 ihren Anfang genommen hat. Abschluss von Vorzahlungsverträgen, um damit Gelegenheit zu bieten, bei den der Gesellschaft angeschlossenen Vertragslieferanten Waren gegen bar und zum Tagespreis zu kaufen. Mattengasse 51.

11. Januar 1950.
J. Schumacher & Co. « Siphon-Mixer », in Zürich 4. Unter dieser Firma sind Josef Schumacher, in Zürich 4, und Eduard Schumacher, in Zürich 6, beide von Romoos (Luzern), eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 15. Januar 1950 ihren Anfang nehmen wird. Die Gesellschafter führen Kollektivunterschrift. Vertrieb von mit « Siphon-Mixer » bezeichneten Apparaten zur Herstellung von Siphon. Zweierstrasse 9.

12. Januar 1950. Massenproduktion von Rohstoffen usw.
Coreprens S. A., in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 5. Januar 1950 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt, Studien und Nachforschungen, sei es allein, sei es in Zusammenarbeit oder Verbindung, aufzunehmen und zu führen mit dem Ziel, die Produktions- und Konsumtionsverhältnisse durch Feststellungen wirtschaftlicher und finanzieller Natur abzuklären und deren Bedingungen und Möglichkeiten zu untersuchen, und zwar insbesondere in Ländern, Ländergruppen oder Gebieten, die sich für die Massenproduktion von Rohstoffen eignen, deren konkrete Lösung durch Projekte allgemeiner und besonderer Natur vorzuschlagen und dafür zu sorgen, dass diese Projekte bei denjenigen placiert werden, die die Ausführung übernehmen können, insbesondere durch Beteiligungen an Gebilden, die mit der Ausführung der Projekte besonderer Natur beauftragt sind. Die Gesellschaft kann Beteiligungen an allen Unternehmungen in der Schweiz übernehmen und ähnliche Unternehmungen erwerben oder schaffen. Das Grundkapital beträgt Fr. 125 000, zerfällt in 125 Inhaberaktien zu Fr. 1000 und ist volleinbezahlt. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen im Publikationsorgan oder durch eingeschriebenen Brief oder telegraphisch. Der Verwaltungsrat besteht aus 3 bis 15 Mitgliedern. Ihm gehören an Dr. Raffaele Mattioli, italienischer Staatsangehöriger, in Mailand, als Präsident; Dr. Alfred Schaefer, von Aarau, in Zollikon; Dr. Adolf Jann, von Ennetbürgen, in Zürich; Dr. Albert Genner, von Richterswil, in Zürich; Antonio Lory, von Malans, in Lugano, und Carlo Pernsch, von und in Zürich. Dr. Raffaele Mattioli und Dr. Alfred Schaefer führen Einzelunterschrift. Zum Direktor mit Einzelunterschrift ist ernannt Hans Müller, von Kappel am Albis, in Zürich. Domizil: Bahnhofstrasse 45 in Zürich 1 (bei der Schweizerischen Bankgesellschaft).

12. Januar 1950.
Schweizerische Bankgesellschaft (Union de Banques Suisses) (Unione di Banche Svizzere) (Union Bank of Switzerland), Zweigniederlassung, in Winterthur 1 (SHAB. Nr. 172 vom 26. Juli 1949, Seite 1982), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Zum Vizedirektor mit Kollektivunterschrift zu zweien, beschränkt auf den Geschäftskreis der Zweigniederlassung Winterthur, ist ernannt Dr. Hans Braunschweiler. Seine Prokura ist erloschen.

12. Januar 1950. Luft- und wärmetechnische Anlagen usw.
Luwa A.-G., in Zürich 9 (SHAB. Nr. 2 vom 4. Januar 1949, Seite 13), Fabrikation von Luft- und wärmetechnischen Anlagen usw. Einzelunterschrift ist erteilt an Dr. Walter Andreas Bechtler, von St. Gallen, in Zürich. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Hans Hasler, von Männedorf, in Zürich, Fritz Läderach, von Rubigen, in Schaffhausen, und Emil Gruber, von Untereggen, in Zürich.

12. Januar 1950. Bildhauerei, Grabsteine.
J. Stocker & Söhne, in Dietikon, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 292 vom 15. Dezember 1942, Seite 2842), Bildhauerei und Grabsteingeschäft. Die Unterschrift des Gesellschafters Johann Stocker ist erloschen. Die Gesellschaft wird nun vertreten durch Einzelunterschrift der beiden Gesellschafter Werner Stocker und Walter Stocker.

12. Januar 1950. Waren aller Art.
P. Brügger & Co., in Zürich 1, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 298 vom 7. Dezember 1948, Seite 3311), Import von Waren aller Art usw. Neues Geschäftslokal: Bahnhofquai 15 in Zürich 1.

12. Januar 1950. Eisen, Stahl, Maschinen usw.
P. G. Schwegler, in Zürich (SHAB. Nr. 226 vom 27. September 1948, Seite 2609), Eisen, Stahl, Maschinen usw. Einzelprokura ist erteilt an Paul Eberle, von Flums (St. Gallen), in Adliswil.

12. Januar 1950. Buchverlag.
Argonauten-Verlag, Dr. J. Weiss & Walter Weiss, in Zürich 8. Unter dieser Firma sind Dr. Jakob Weiss und Walter Weiss-Christen, beide von und in Affoltern a. A., eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Januar 1950 ihren Anfang genommen hat. Buchverlag. Klausstrasse 9.

12. Januar 1950. Sanitäre Anlagen, Zentralheizungen.
Keller & Jungheinrich, in Zürich 8. Unter dieser Firma sind Gottfried Keller, von Winterthur, in Winterthur 2, und August Joseph Jungheinrich, von Zürich, in Zürich 5, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Januar 1950 ihren Anfang genommen hat. Sanitäre Anlagen, Zentralheizungen. Hammerstrasse 20.

12. Januar 1950. Papierhülsen, Papierspulen für Textilindustrie.
Rob. Hotz Söhne, in Bubikon. Unter dieser Firma sind Paul Hotz, von und in Bubikon, Curt Huber-Hotz, von Zürich und Bubikon, in Bubikon, und Eugen Hotz, von und in Bubikon, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. September 1949 ihren Anfang genommen hat. Einzelprokura ist erteilt an Ernst Bertschinger, von und in Bubikon. Fabrikation und Vertrieb sämtlicher Papierhülsen und -spulen für die gesamte Textilindustrie und verwandter Artikel. Im Sennhof.

12. Januar 1950. Papierwaren.
W. C. Blad, in Zürich (SHAB. Nr. 64 vom 18. März 1946, Seite 830), Papierwaren. Die Firma ist infolge Ueberganges des Geschäftes mit Aktiven und Passiven an die neue Kollektivgesellschaft «W. C. Blad, Inhaber J. K. C. Renzen & H. Schifferli», in Zürich 1, erloschen.

12. Januar 1950. Druckerei, Verlag.
W. C. Blad, Inhaber J. K. C. Renzen & H. Schifferli, in Zürich 1. Unter dieser Firma sind Jan K. C. Renzen, holländischer Staatsangehöriger, und Hans Schifferli, von Döttingen (Aargau), beide in Böttstein (Aargau), eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Januar 1950 ihren Anfang genommen hat und Aktiven und Passiven der bisherigen Einzelfirma «W. C. Blad», in Zürich, übernahm. Druckerei und Verlag von gummierten Adressenblocks. Zähringerstrasse 26.

12. Januar 1950. Spenglerei, sanitäre Anlagen usw.
Kronauer, in Winterthur (SHAB. Nr. 264 vom 10. November 1945, Seite 2770), Spenglerei, sanitäre Anlagen usw. Diese Firma ist infolge Ueberganges des Geschäftes mit Aktiven und Passiven auf die neue Kollektivgesellschaft «Kronauer & Stucki», in Winterthur 1, erloschen.

12. Januar 1950. Spenglerei, sanitäre Anlagen, Oefen usw.
Kronauer & Stucki, in Winterthur 1. Unter dieser Firma sind Friedrich Kronauer, von Winterthur, in Winterthur 1, und Hans Stucki, von Diemtigen (Bern), in Winterthur 1, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Januar 1950 ihren Anfang genommen und Aktiven und Passiven der bisherigen Einzelfirma «Kronauer», in Winterthur, übernommen hat. Einzelprokura ist erteilt an Walter Kronauer, von und in Winterthur. Spenglerei, sanitäre Anlagen, Ofenhandel und Verkauf elektrischer Apparate und Maschinen. Unterer Graben 23.

12. Januar 1950. Konfektion usw.
Emilie Schaad, in Zürich (SHAB. Nr. 16 vom 21. Januar 1948, Seite 199), Konfektion usw. Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

12. Januar 1950. Regen-, Sport- und Berufskleider usw.
Ruggli & Co., in Zürich 11, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 306 vom 30. Dezember 1948, Seite 3554), Regen-, Sport- und Berufskleider usw. Diese Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

12. Januar 1950. Liegenschaften usw.
Bodenwert G. m. b. H. in Liquidation, in Zürich 5 (SHAB. Nr. 46 vom 25. Februar 1947, Seite 542), Erwerb von Liegenschaften usw. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

12. Januar 1950. Chemisch-technische Produkte.
Scheidegger, Peter & Co., Zweigniederlassung, in Zürich 4 (SHAB. Nr. 280 vom 28. November 1940, Seite 2194), Fabrikation und Vertrieb chemisch-technischer Produkte, Kommanditgesellschaft mit Hauptsitz in Bern. Die Zweigniederlassung wird infolge Löschung der Hauptniederlassung (SHAB. Nr. 294 vom 17. Dezember 1942, Seite 2862) von Amtes wegen gelöscht.

Bern — Berne — Berna

Bureau Aarberg

11. Januar 1950. Zimmerei, Sägerei, Holzhandel.
Gottfried Dick & Sohn, in Ammerzwil, Gemeinde Grossaffoltern, Zimmerei, Sägerei, Holzhandel, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 159 vom 10. Juli 1924, Seite 1176). Die Gesellschaft ist aufgelöst und die Firma wird nach durchgeführter Liquidation gelöscht. Aktiven und Passiven werden vom Gesellschafter Gottfried Dick (Sohn), als Inhaber der gleichnamigen Einzelfirma, in Ammerzwil, Gemeinde Grossaffoltern, übernommen.

11. Januar 1950. Zimmerei, Sägerei, Holzhandel.
Gottfried Dick, in Ammerzwil, Gemeinde Grossaffoltern. Inhaber der Firma ist Gottfried Dick, Gottfrieds Sohn, von Grossaffoltern, in Ammerzwil, Gemeinde Grossaffoltern. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der bisherigen Kollektivgesellschaft «Gottfried Dick & Sohn», in Ammerzwil, Gemeinde Grossaffoltern. Zimmerei, Sägerei und Holzhandel.

Bureau Bern

11. Januar 1950. Bestecke, Tonwaren, Keramik, Silberwaren usw.
Papeterie Kratz A. G., in Bern (SHAB. Nr. 294 vom 16. Dezember 1947, Seite 3711). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 27. Dezember 1949 hat die Gesellschaft die Statuten abgeändert. Die Firma lautet jetzt Hans Kratz A. G. Sie bezweckt nunmehr den Handel mit Waren aller Art, insbesondere mit Bestecken, Tonwaren, Keramik, Silberwaren, Scheren, Schmucksachen, Ablegekörben aus Draht für Bureaux sowie den Export und Import verschiedener Waren, insbesondere von Hopfen. Neues Geschäftsdomizil: Chutzenstrasse 56.

11. Januar 1950.
Verband landwirtschaftlicher Genossenschaften von Bern und benachbarter Kantone (Fédération d'associations agricoles du Canton de Berne et de cantons limitrophes), in Bern, Genossenschaft (SHAB. Nr. 260 vom 6. November 1947, Seite 3287). Kollektivprokura wird erteilt an Dr. Hans Hänni, von Forst (Bern), in Muri bei Bern. Er zeichnet kollektiv mit einem Mitglied des Verwaltungsausschusses.

11. Januar 1950. Velos-Motos-Service.
H. Brennecke-Jakob, in Bern, Autos-, Motos-, Velos-Service (SHAB. Nr. 108 vom 10. Mai 1949, Seite 1250). Neue Geschäftsnatur: Velos-Motos-Service.

11. Januar 1950.
Hut-Express W. Benkert, in Bern. Inhaber der Firma ist Walter Benkert, von Aarberg, in Bern. Fabrikation von und Detailverkauf von Damen- und Herrenhüten; chemische Hutreinigung. Philosophenweg 5.

12. Januar 1950.
Schweizerische Kreditanstalt, Zweigniederlassung in Bern (SHAB. Nr. 59 vom 11. März 1949, Seite 677), Aktiengesellschaft, mit Hauptsitz in Zürich. Die Prokura des Hermann Siegrist ist erloschen.

12. Januar 1950.
Schweizerische Bankgesellschaft, Zweigniederlassung in Bern (SHAB. Nr. 9 vom 13. Januar 1948, Seite 107), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Walter Fankhauser ist nunmehr Vizedirektor des Hauptsitzes Zürich; seine Kollektivunterschrift für die Zweigniederlassung Bern ist erloschen. Die Kollektivprokura von Hans Friedli ist erloschen.

Bureau Biel

10. Januar 1950.
LE CHÈQUE, Société d'épargne pour achats (DER CHECK, Einkaufs-Spargesellschaft), in Biel, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 150 vom 30. Juni 1949, Seite 1734). André Bürki ist aus dem Verwaltungsrat ausgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. Als einziger Verwaltungsrat verbleibt André Brossard; seine Kollektivunterschrift wird in Einzelunterschrift umgewandelt.

11. Januar 1950. Kugellager usw.
Benj. Pellaton S. A., in Biel, Fabrikation von Kugellagern, Spezialapparaten verschiedener Art und Hochpräzisionsschleiferei (SHAB. Nr. 128 vom 3. Juni 1949, Seite 1496). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 22. Dezember 1949 hat die Gesellschaft ihre Statuten revidiert. Die publikationspflichtigen Tatsachen werden davon nicht betroffen.

11. Januar 1950. Boiler, Tanks, Kessel usw.
Lechmann & Cie., in Biel, Erstellung und Vertrieb von Boilern, Tanks, Kesseln und weitern Produkten der Metall- und Elektrobranche, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 304 vom 30. Dezember 1947, Seite 3830). Jakob Seiler ist am 8. Januar 1950 aus der Gesellschaft ausgetreten. Dessen Unterschrift ist erloschen.

11. Januar 1950. Handelsvertretungen.
F. Jenzer, in Biel, Handelsvertretungen verschiedener Art (SHAB. Nr. 177 vom 31. Juli 1944, Seite 1722). Die Firma wird infolge Aufgabe des Geschäftes gelöscht.

11. Januar 1950. Konditorei.
P. Choquard, in Biel. Inhaber der Firma ist Paul Choquard, von Pleigne (Bern), in Biel. Konditorei. Veresiusstrasse 7.

11 Januar 1950.
Kollektiv-Wohn- und Baugenossenschaft «Solidarität», in Biel (SHAB. Nr. 261 vom 7. November 1949, Seite 2890). Die Genossenschaft hat in ihrer ausserordentlichen Generalversammlung vom 17. Dezember 1949 neue Statuten angenommen. Die Firma wurde geändert in: **Wohnbaugenossenschaft «Solidarität»**. Der Vorstand setzt sich aus sieben bis neun Mitgliedern zusammen. Der Präsident zeichnet kollektiv zu zweien mit dem Vizepräsidenten, dem Sekretär oder dem Kassier. Neues Geschäftslokal: Safnernweg 46 (beim Präsidenten).

Bureau Büren a. d. A.

10. Januar 1950. Uhrensteinsetzerei.
E. Hatt, in Lengnau b. Biel. Inhaber der Firma ist Emil Hatt, von Hemmenthal (Schaffhausen), in Biel-Madretsch. Die Firma erteilt Einzelprokura an Josef Jeckelmann, von Rechthalten (Freiburg), in Grenchen. Einpressen und Einpassen von Uhrensteinen. Fabrikstrasse 7.

10. Januar 1950. Landwirtschaftliche Maschinen usw.
Bieri A. G., in Lengnau b. Biel., landwirtschaftliche Maschinen usw. (SHAB. Nr. 47 vom 26. Februar 1948, Seite 570). Laut öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 19. Dezember 1949 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Die Liquidation wird unter der Firma **Bieri A. G. in Liquidation** durch die Liquidatorin Maria Braun-Tschui, deutsche Staatsangehörige, in Zürich, durchgeführt. Sie zeichnet einzeln. Die Unterschrift des Fritz Spahr-Rohrer ist erloschen. Domizil: Jungfraustrasse 19.

10. Januar 1950.
Genossenschaft für sozialen Wohnungsbau (Swoba) Pieterlen, in Pieterlen (SHAB. Nr. 49 vom 28. Februar 1949, Seite 562). Das Verwaltungsmitglied Hans Scholl-Portner, von und in Pieterlen, führt Kollektivunterschrift mit einem der bisher Zeichnungsberechtigten.

10. Januar 1950.
Brunnengenossenschaft Oberwil b. B., in Oberwil b. B. Unter dieser Firma besteht eine Genossenschaft, welche die vertragliche Erwerbung bestehender privater Wasserversorgungen und deren Unterhalt bezweckt, mit Wasserabgabe nach besonderem Reglement. Die Statuten datieren vom 27. Mai 1949. Für die Verbindlichkeiten haftet einzig das Genossenschaftsvermögen, jede persönliche Haftbarkeit der Genossenschafter ist ausgeschlossen. Die Bekanntmachungen erscheinen im Anzeiger für das Amt Büren, soweit es das Gesetz verlangt im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Vorstand besteht aus drei Mitgliedern, die je zu zweien Kollektivunterschrift führen. Ihm gehören an: Walter Christen-Hauert, von Affoltern i. E., als Präsident; Hans Kunz-Leuenberger, von Bolligen, als Sekretär; Fritz Hugi-Schlup, von Oberwil b. B., als Kassier; alle drei in Oberwil b. B.

Bureau Langnau (Bezirk Signau)

11. Januar 1950.
Seilerei Jakob, in Trubschachen, mechanische Seilerei (SHAB. Nr. 113 vom 17. Mai 1945, Seite 1114). Die Firma wird infolge Aufgabe des Geschäftes gelöscht. Aktiven und Passiven gehen per 1. Januar 1950 über an die Kollektivgesellschaft «Gebr. Jakob», in Trubschachen.

11. Januar 1950. Seilerei.
Gebr. Jakob, in Trubschachen. Hans und Eduard Jakob, beide des Hans, von Trub, in Trubschachen, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Januar 1950 begonnen und auf dieses Datum Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma «Seilerei Jakob», in Trubschachen, übernommen hat. Seilerei.

Bureau de Porrentruy

12 janvier 1950. Marchandises de tous genres.
L. Meyrat, précédemment à Bienne. Achat et vente en détail de marchandises de tous genres (FOSC. du 14 octobre 1949, N° 241, page 2667). Le titulaire est Lucien Meyrat, de Courtelary et Cormoret. Le siège de la maison de même que le domicile particulier du titulaire sont actuellement à Porrentruy. Locaux: route de Courtedoux 19.

12 janvier 1950. Boucherie, charcuterie.
André Theurillat, à Bonfol. Boucherie, charcuterie (FOSC. du 11 juin 1938, N° 134, page 1297). La raison est radiée par suite de cessation de commerce.

Bureau Schlosswil (Bezirk Konolfingen)

11. Januar 1950.
Bierbrauerei Albert Egger A. G., in Worb (SHAB. Nr. 41 vom 18. Februar 1949, Seite 483). Die Generalversammlung vom 26. Dezember 1949 hat das Grundkapital von Fr. 200 000 durch Annulierung von 50 Namenaktien zu Fr. 1000 auf Fr. 150 000 herabgesetzt und sodann durch Ausgabe von 150 neuen Namenaktien zu Fr. 1000 auf Fr. 300 000 erhöht. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Der Erhöhungsbetrag ist durch Verrechnung liberiert worden. Das Aktienkapital ist voll liberiert. Es zerfällt in 300 Namenaktien zu Fr. 1000.

Luzern — Lucerne — Lucerna

10. Januar 1950.
Luzerner Blinden-Fürsorge-Verein, in Luzern (SHAB. Nr. 108 vom 11. Mai 1945, Seite 1070). Jost Troxler ist infolge Todes aus dem Vorstande ausgeschieden und seine Unterschrift erloschen. Der Vorstand setzt sich wie folgt zusammen: Präsident ist Walter Maurer (bisher Aktuar); Vizepräsident ist Dr. med. Viktor Müller-Türcke (bisher), und Aktuar ist Josef Vincenz Halter-Hügly, von Eschenbach (Luzern), und Luzern, in Luzern. Unterschrift führen Präsident oder Vizepräsident kollektiv mit dem Aktuar.

10. Januar 1950. Veredelung von Kohle usw.
Colasit A. G., in Sursee, Veredelung von Kohle usw. (SHAB. Nr. 61 vom 14. März 1947, Seite 719). Diese Aktiengesellschaft hat ihren Sitz nach Wimmis verlegt (SHAB. Nr. 304 vom 28. Dezember 1949, Seite 3391). Sie wird daher im Handelsregister des Kantons Luzern von Amtes wegen gelöscht.

10. Januar 1950.
Ed. Geistlich Söhne A. G. für chemische Industrie, Zweigniederlassung in Wolhusen (SHAB. Nr. 246 vom 13. Oktober 1949, Seite 2655), mit Hauptsitz in Schlieren. Jules Schmid ist als Direktor infolge Todes ausgeschieden und seine Unterschrift erloschen. Neu wurde Kollektivprokura, beschränkt auf die Filiale Wolhusen, erteilt an: Albert Woerlen, von und in Wolhusen, und Dr. Franz Xaver Wiederkehr, von Rudolfstetten (Aargau), in Wolhusen.

10. Januar 1950. Spenglerei usw.
Vinzenz Erni, in Dagmersellen, Spenglerei usw. (SHAB. Nr. 117 vom 23. Mai 1929, Seite 1057). Diese Firma ist infolge Umwandlung in eine Kommanditgesellschaft erloschen. Aktiven und Passiven sind übergegangen an die neue Firma «V. Erni & Cie.», in Dagmersellen.

10. Januar 1950. Spenglerei, sanitäre Installationen, Eisenwaren.
V. Erni & Cie., in Dagmersellen. Unter dieser Firma sind Vinzenz Erni sen. sowie dessen Söhne Vinzenz Erni jun., und Julius Erni, alle von Dagmersellen, Vater Erni und Sohn Julius Erni, wohnhaft in Dagmersellen, und Vinzenz Erni jun., in Altishofen, eine Kommanditgesellschaft eingegangen, die mit dem 2. Januar 1950 begonnen und auf diesen Tag Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma «Vinzenz Erni», in Dagmersellen, übernommen hat. Unbeschränkt Haftender ist Vater Vinzenz Erni; Kommanditäre mit je Fr. 4000 sind die beiden Söhne. Die Kommandite von Vinzenz Erni jun. wird in bar liberiert, während diejenige von Julius Erni durch Umwandlung einer Forderung entstanden ist. Die Kommanditäre führen Kollektivprokura zu zweien unter sich. Spenglerei, sanitäre Installationen und Eisenwaren.

Solothurn — Soleure — Soletta

Bureau Bucheggberg

12. Januar 1950. Strassen- und Tiefbau.
Hirt & Grossi, in Schnottwil. Gottfried Hirt, von und in Biel und Libero Grossi, von Brunnenthal, in Schnottwil, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Januar 1950 begonnen hat. Strassen- und Tiefbau. Geschäftsdomizil bei Libero Grossi.

Bureau Dorneck

11. Januar 1950. Autotransporte, Sand, Kies.
Josef Oser, in Hofstetten. Inhaber dieser Firma ist Josef Oser, von und in Hofstetten (Solothurn). Autotransporte von Sachen und Personen und Handel mit Sand und Kies.

Bureau Kriegstetten

12. Januar 1950.
Radio-Service, Lily Kocher-Stampfli, in Steinhof (SHAB. Nr. 155 vom 6. Juli 1948, Seite 1895). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

Bureau Stadt Solothurn

11. Januar 1950. Damen- und Herrenmode.
Werner Kohler, in Solothurn, Damen- und Herrenmode (SHAB. Nr. 270 vom 18. November 1946, Seite 3363). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

12. Januar 1950.
Schreinerei und Parkettfabrik Solothurn A. G. (Menuiserie et Parquetterie de Soleure S. A.), in Solothurn (SHAB. Nr. 180 vom 5. August 1943, Seite 1782). Geschäftsdomizil: Bielstrasse 6 (Advokaturbureau Dr. Werner von Arx).

Basel-Stadt — Bâle-Ville — Basilea-Città

11. Januar 1950.
Genossenschaft Oberst von Sprecher-Haus, Davos, in Basel (SHAB. Nr. 269 vom 17. November 1947, Seite 3396). Die Firma hat den Sitz nach Davos verlegt (SHAB. Nr. 2 vom 4. Januar 1950, Seite 16) und wird daher in Basel von Amtes wegen gelöscht.

11. Januar 1950.
Rhenus Aktiengesellschaft für Schiffahrt und Spedition, in Basel (SHAB. Nr. 73 vom 28. März 1949, Seite 824). Es wurden ernannt: zum Direktor, der bisherige Vizedirektor Heinrich Thalmann, und zu einem Vizedirektor, der bisherige Prokurist Alex Trevisan. Beide zeichnen wie bisher zu zweien.

11. Januar 1950.
Spiral Werkzeuge und Maschinen A. G., in Basel, Handel mit und Fabrikation von Werkzeugen usw. (SHAB. Nr. 256 vom 1. November 1948, Seite 2934). Prokura wurde erteilt an Ernst Weber, von Buch a. Irchel (Zürich), und Hermann Wälti, von Hermrigen, beide in Basel. Sie zeichnen zu zweien.

11. Januar 1950. Sägewerk usw.
Saforest Société anonyme pour l'Industrie forestière, in Basel, Betrieb eines Sägewerkes usw. (SHAB. Nr. 102 vom 3. Mai 1948, Seite 1247). In der Generalversammlung vom 7. Januar 1950 wurden die Statuten geändert. Der Zweck der Gesellschaft lautet nun wie folgt: Betrieb eines Sägewerkes, die Nutzung von Holzschlagrechten, die Beteiligung an Unternehmungen, die mit dem Holzhandel in Verbindung stehen sowie der Handel mit Waren aller Art, insbesondere Hölzern. Die Gesellschaft kann jede kommerzielle Tätigkeit, welche direkt oder indirekt mit dem Holzhandel in Verbindung steht, ausüben. Sie ist insbesondere berechtigt, Vertretungen zu übernehmen und Kommissionsgeschäfte durchzuführen.

St. Gallen — St-Gall — San Gallo

11. Januar 1950.
Metallwaren-Aktiengesellschaft Buchs, in Buchs, Fabrikation von und Handel mit Metallwaren (SHAB. Nr. 114 vom 17. Mai 1949, Seite 1325). An der Generalversammlung vom 30. Dezember 1949 wurde das Aktienkapital von Fr. 500 000 auf Fr. 600 000 erhöht durch Ausgabe von 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000, welche durch Barzahlung voll liberiert sind. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das Aktienkapital beträgt nun Fr. 600 000, eingeteilt in 600 voll liberierte Inhaberaktien zu je Fr. 1000.

11. Januar 1950.
Gummibandweberei A. G. Gossau, in Gossau (SHAB. Nr. 21 vom 27. Januar 1947, Seite 265). Kollektivprokura wurde erteilt an: Jakob Schildknecht, von Eschlikon (Thurgau), in Gossau (St. Gallen).

11. Januar 1950. Transporte usw.
A. Natural, Le Coultre et Cie. S. A., Zweigniederlassung in St. Gallen, Transport von Waren, Kommission, Vertretung, Lagerung, Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Genf (SHAB. Nr. 125 vom 1. Juni 1948, Seite 1520). Die Kollektivprokura von Joseph Sommer ist erloschen.

11. Januar 1950. Wäsche, Textilartikel.
Fritz Strickler, in Flawil, Wäschefabrikation und Handel mit Textilartikeln (SHAB. Nr. 173 vom 27. Juli 1933, Seite 1830). Neues Geschäftsdomizil: Weideggstrasse 427.

12. Januar 1950. Stoffe, Stickerei.
Siegfried Lutz Nachfolger von Th. Rittmeyer, in St. Gallen, Stoffe für Stickerei (SHAB. Nr. 9 vom 13. Januar 1930, Seite 80). Diese Firma ist infolge Todes des Inhabers und Aufgabe des Geschäftes erloschen.

12. Januar 1950. Schuhgestelle, Stahlrohrartikel.
Alfred Adamoli, in St. Gallen. Inhaber der Firma ist Alfred Adamoli, von Italien, in St. Gallen. Vertrieb von «Bottinex»-Schuhgestellen und Stahlrohrartikeln; Eisbahnweg 25.

12. Januar 1950. Textilien.
R. Anderau, in St. Gallen. Inhaber der Firma ist Robert Anderau, von Gaiserwald (St. Gallen), in St. Gallen. Handel mit und Versand von Textilien. Geschäftsdomizil: Haldenstrasse 5; Wohnung: Kirchgasse 7.

12. Januar 1950. Strumpfwaren.
Nuco A.-G. Marbach, in Marbach, Strumpfwarenfabrik (SHAB. Nr. 55 vom 7. März 1947, Seite 647). An der Generalversammlung vom 31. Dezember 1949 wurden die Statuten teilweise revidiert, wodurch die publizierten Tatsachen jedoch nicht betroffen werden.

12. Januar 1950.
Verband Schweizerischer Unterförster, in Wangs, Gemeinde Vilters, Verein (SHAB. Nr. 27 vom 3. Februar 1948, Seite 343). Dieser Verein wird infolge Verlegung des Sitzes nach Oberiberg (Schwyz) (SHAB. Nr. 7 vom 10. Januar 1950, Seite 74) im Handelsregister des Kantons St. Gallen von Amtes wegen gelöscht.

Graubünden — Grisons — Grigioni

12. Januar 1950. Vermögensverwaltung.
Matri Aktiengesellschaft, in Chur (SHAB. Nr. 152 vom 3. Juli 1947, Seite 1833). In den Verwaltungsrat wurden neu gewählt: René Landry, von Les Verrières, in Neuchâtel, und als Delegierter mit Einzelunterschrift Dr. Ottocaro Weiss, amerikanischer Staatsangehöriger, in New York. René Landry führt Kollektivunterschrift mit dem Verwaltungsratspräsidenten Dr. iur. Adam Reichstein; dessen Einzelunterschrift ist erloschen.

12. Januar 1950. Brennholz.
Juon & Casutt, in Molinis, Handel mit Brennholz (SHAB. Nr. 122 vom 28. Mai 1948, Seite 1484). Diese Kollektivgesellschaft ist infolge Auflösung nach beendigter Liquidation erloschen.

12. Januar 1950. Baugeschäft.
Dionisio Mazzoleni-Battaglia, in Chur, Baugeschäft (SHAB. Nr. 68 vom 22. Dezember 1922, Seite 540). Die Firma erteilt Einzelprokura an Heinrich Hemmi, von Churwalden, in Chur.

12. Januar 1950.
Consum-Verein Truns (Societad de consum a Trun), Zweigniederlassung in Schlans (SHAB. Nr. 7 vom 10. Januar 1950, Seite 76), mit Hauptsitz in Trun. Die Unterschrift von Felix Vinzens ist erloschen. Neu als Verwalter wurde gewählt J. Franz Tomaschett, von und in Trun. Präsident, Vizepräsident und Verwalter zeichnen je zu zweien kollektiv.

Thurgau — Thurgovie — Turgovia

12. Januar 1950. Elektrotechnische Anlagen.
Paul Brugger & Co., in Weinfelden, elektrotechnische Anlagen (SHAB. Nr. 25 vom 31. Januar 1944, Seite 253). Diese Kommanditgesellschaft hat sich infolge Austrittes des Kommanditärs Otto Greminger-Haffter aufgelöst. Das Geschäft wird im Sinne von Art. 619 in Verbindung mit Art. 579 OR vom unbeschränkt haftenden Gesellschafter Paul Brugger, von und in Weinfelden, als Einzelfirma **Paul Brugger** fortgesetzt. Amriswilerstrasse 23.

12. Januar 1950. Mechanische Schreinerei, Fensterfabrik, Bauten.
Edwin Bosshardt & Co. A. G., in Amriswil, mechanische Schreinerei und Fensterfabrik, An- und Verkauf von Hölzern aller Art, Erstellung und Verkauf von Bauten (SHAB. Nr. 127 vom 4. Juni 1947, Seite 1502). Edwin Bosshardt sen., Präsident, ist infolge Todes ausgeschieden; seine Unterschrift wird gelöscht. Der bisherige Vizepräsident Walter Bosshardt wurde zum Präsidenten ernannt; er führt wie bisher Einzelunterschrift. Als neues Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung, wurde Hermine Bosshardt-Högger, von Unterembrach, in Amriswil, in den Verwaltungsrat gewählt.

12. Januar 1950.
Landwirtschaftlicher Verein Braunau und Umgebung, in Braunau, Genossenschaft (SHAB. Nr. 201 vom 29. August 1947, Seite 2504). Jakob Dickenmann, Präsident, und Ernst Halter, Aktuar, sind aus dem Vorstand ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Als neuer Präsident wurde Julius Ammann, von Frauenfeld, in Bächlingen-Braunau, in den Vorstand gewählt. Der bisherige Beisitzer Ernst Herzog, von Homburg, in Beckingen-Braunau, wurde zum Aktuar ernannt. Der Präsident und der Aktuar zeichnen kollektiv; der Verwalter führt Einzelunterschrift.

12. Januar 1950. Textilerzeugnisse.
Macola A.-G., in Kreuzlingen, Fabrikation von und Handel mit Textilerzeugnissen aller Art (SHAB. Nr. 11 vom 15. Januar 1948, Seite 132). Die Kollektivunterschrift des Verwaltungsratsmitgliedes Dr. Hans Bartenstein wurde in Einzelunterschrift umgewandelt.

12. Januar 1950. Buchbinderei, Kartonnagen.
Ferdinand Fäh, in Kreuzlingen, Buchbinderei und Kartonnagenfabrik (SHAB. Nr. 278 vom 26. November 1948, Seite 3204). Diese Firma ist infolge Geschäftsabtretung erloschen.

12. Januar 1950.
Fournier- und Sägewerk A. G., in Lengwil, Gemeinde Oberhofen-Illighausen (SHAB. Nr. 130 vom 7. Juni 1949, Seite 1517). An Stelle von Dr. Fritz Bühlmann wurde Dr. Ernst Mettler, von und in Stein am Rhein, als neues Mitglied in den Verwaltungsrat gewählt; er ist nicht zeichnungsberechtigt. Die Prokura von Dr. Max Bupp ist erloschen.

12. Januar 1950. Baugeschäft.
Kurt Bendel, in Bischofszell, Baugeschäft (SHAB. Nr. 9 vom 13. Januar 1947, Seite 112). Diese Firma ist infolge Geschäftsabtretung und Ueberganges der Aktiven und Passiven an die Kollektivgesellschaft «Bendel & Graf», in Bischofszell, erloschen.

12. Januar 1950. Hoch- und Tiefbau.
Bendel & Graf, in Bischofszell. Unter dieser Firma sind Kurt Bendel, von Schaffhausen und St. Gallen, in St. Gallen, und Max Graf, von Winterthur, in Bischofszell, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die unter Uebernahme der Aktiven und Passiven der bisherigen Einzelfirma «Kurt Bendel», in Bischofszell, am 1. Januar 1950 ihren Anfang nahm. Hoch- und Tiefbauunternehmungen. Steigstrasse.

12. Januar 1950. Baugeschäft.
Hermann Stutz A. G., in Hatswil, Gemeinde Hefenhofen, Baugeschäft (SHAB. Nr. 173 vom 27. Juli 1949, Seite 1997). Die Prokura von Marta Müller ist erloschen. Die Kollektivprokura von Berta Stutz-Straub wurde in Einzelprokura umgewandelt. Der Prokurist Paul Müller wohnt nun in Hatswil, Gemeinde Hefenhofen.

12. Januar 1950. Metzgerei, Gasthof.
Karl Wirz, in Bänikon, Gemeinde Griesenberg. Inhaber der Firma ist Karl Wirz-Bartholdi, von Griesenberg, in Bänikon, Gemeinde Griesenberg. Metzgerei und Gasthaus «Zum Ochsen».

Tessin — Tessin — Ticino

Ufficio di Locarno

11 gennaio 1950. Panetteria, pasticceria, ecc.
Fratelli Bühler, in Muralto, panetteria, pasticceria, ecc. (FUSC. del 17 marzo 1948, pagina 778). La società in nome collettivo è sciolta. La liquidazione essendo terminata, questa ragione sociale è radiata. L'attivo ed il passivo sono assunti dalla ditta: «Walther Bühler», in Muralto, inscritta in seguito, ciò a datare dal 1° gennaio 1950.

11 gennaio 1950. Panetteria, pasticceria, tea-room.
Walther Bühler, in Muralto. È titolare Walther Bühler fu Jonas, da Flüelen, in Muralto. La ditta rileva attivo e passivo della cessata società in nome collettivo: «Fratelli Bühler», già in Muralto, ora cancellata, ciò a datare dal 1° gennaio 1950. Panetteria, pasticceria, tea-room.

Ufficio di Lugano

Rettificazione.
Pavimenti, legnami, segheria S. A. (Palese), in Lugano (FUSC. del 6 gennaio 1950, N° 4, pagina 41). Il nome corretto di un nuovo membro del consiglio d'amministrazione è Gaetana Chiesa fu Gian Battista.

13 dicembre 1949. Stoffe, ecc.
Stefano Colombo e C. S. A., in Lugano, commercio stoffe, ecc. (FUSC. del 7 agosto 1942, N° 181, pagina 1812) L'assemblea generale del 10 dicembre 1949 ha modificato la ragione sociale in **Al Corredo, Stefano Colombo e C. S. A.** Gli statuti sono stati modificati di conseguenza.

11 gennaio 1950. Prodotti Butagaz.
Enrico Winkler, in Lugano, vendita prodotti Butagaz (FUSC. del 14 maggio 1935, N° 111, pagina 1231). Nuovo recapito: via Monte Boglia 6.

11 gennaio 1950. Prodotti alimentari.
Viva, a Lugano, società anonima, prodotti alimentari (FUSC. del 4 febbraio 1948, N° 28, pagina 357). Teodoro Glättli di Adolfo, da Zurigo, in Viganello è nominato procuratore con firma individuale.

Distretto di Mendrisio

11 gennaio 1950. Mobili e serramenti.
Fontana Attilio, in Morbio Superiore. Titolare è Attilio Fontana di Emilio, da ed in Morbio Superiore. Fabbricazione mobili e serramenti.

Waadt — Vaud — Vaud

Bureau de Cossonay

11 janvier 1950.
Société coopérative de consommation de Pampigny, à Pampigny (FOSC. du 14 avril 1947, N° 85, page 1001). L'administration est composée comme suit: Paul Braissant, président, Henri Bataillard, vice-président (tous déjà inscrits) et Aloïs Tardy, de et à Pampigny, secrétaire. Georges Tardy, secrétaire étant décédé, ses pouvoirs sont éteints. La société est engagée par la signature collective à deux du président, du vice-président et du secrétaire.

Bureau de Cully

10 janvier 1950. Transports automobiles de choses.
Gaston Schaller, à Cully. Le chef de la maison est Gaston Schaller, fils de Fritz, de Rebeuvelier (Jura bernois), à Cully. Entreprise de transports automobiles de choses.

Bureau de Lausanne

11 janvier 1950. Chauffages centraux, etc.
M. Tièche, à Lausanne. Le chef de la maison est Marcel Tièche, allié Meyer, de Reconvilier (Jura bernois), à Lausanne. Fabrication, représentation et installation de chauffages centraux, brûleurs à mazout et autres, d'appareils sanitaires et de ventilation. Chemin des Cygnes 6.

11 janvier 1950.
Société Immobilière de Jurigoz C, à Lausanne, société anonyme (FOSC. du 3 août 1948, page 2164). Les pouvoirs de l'administrateur René Bonnard, décédé, sont éteints. Pierre Bonnard, de Nyon, à Lausanne, est nommé administrateur avec signature collective avec le président Edouard Petitpierre, inscrit.

11 janvier 1950. Boulangerie-pâtisserie, tea-room.
Quick Bar S. A., à Lausanne, boulangerie-pâtisserie, tea-room (FOSC. du 13 mai 1949, page 1292). Le conseil est composé de Jean Rod-Borgeaud, de Mézières et Corcelles-le-Jorat, à Lausanne, président et Walter Häni, inscrit. Les administrateurs signent individuellement.

11 janvier 1950.
SAREG S. A. société anonyme de représentations générales, à Lausanne (FOSC. du 14 janvier 1948, page 122). Les pouvoirs de l'administrateur Richard Sprecher, démissionnaire, sont éteints. Roger Baudet, inscrit, reste seul administrateur avec signature individuelle.

11. janvier 1950.
Société anonyme de Dépôts et de Gestion à Lausanne, à Lausanne, banque (FOSC. du 16 mars 1949, page 717). Les pouvoirs de l'administrateur Léon Otschakowsky, décédé, sont éteints. René Schœpf, de Enges (Neuchâtel), à La Chaux-de-Fonds est nommé directeur avec signature collective à deux avec un administrateur ou un fondé de procuration.

11 janvier 1950. Immeubles.
S. I. Florimont 14, à Lausanne, immeubles, société anonyme (FOSC. du 12 août 1947, page 2319). Les pouvoirs de l'administrateur Gustave Zimmermann, démissionnaire, sont éteints. Georges Brazzola, de Castello San Pietro (Tessin), à Genève, est seul administrateur avec signature individuelle. Bureau transféré Grand Chêne 2 (chez Marc Chapuis, gérant).

11 janvier 1950. Emballages, cartonnages.
A. Schick, à Lausanne. Le chef de la maison est André Schick, de Dicki (Berne), à Lausanne. Représentation et commerce d'emballages et cartonnages. Avenue du Servan 18.

11 janvier 1950. Gants.
Wiessner & Cie, succursale à Lausanne, commerce de gants, société en commandite (FOSC. du 23 janvier 1942), avec siège principal à Zurich. Les locaux sont transférés: rue St-François 20.

11 janvier 1950. Tabacs, cigares.
Mme Monti, à Lausanne. Le chef de la maison est Julie, née Bertarionne, séparée de Joseph Monti, d'Ollon, à Lausanne. Commerce de tabacs et cigares. Rue Mercerie 3.

12 janvier 1950. Transports par automobiles.
J. Damond, à Renens. Le chef de la maison est John Damond, allié Miéville, d'Aubonne (Vaud), à Renens. Transport professionnel de personnes par automobile. Rue de La Source 7.

12 janvier 1950. Boulangerie, pâtisserie, tea-room.
E. Gerber, à Lausanne, boulangerie-pâtisserie et tea-room (FOSC. du 24 mai 1941). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

12 janvier 1950. Boulangerie, pâtisserie, tea-room.
M. Tissot, à Lausanne, boulangerie-pâtisserie (FOSC. du 14 juin 1944, page 1340). Le genre de commerce est modifié comme suit: boulangerie-pâtisserie et tea-room. Nouvelle adresse: place Chauderon 36.

12 janvier 1950. Tabacs, cigares, journaux.
Mme L. Witzig-Guesdon, à Lausanne. Le chef de la maison est Lucienne Witzig née Guesdon, épouse autorisée de Paul-René dit André Witzig, de Laufen-Uhwiesen (Zurich), à Lausanne. Commerce de tabacs, cigares et journaux. Angle chemin du Closelet 2 / avenue d'Ouchy.

12 janvier 1950. Epicerie, primeurs, vins.
Ch. Badoux, à Lausanne. Le chef de la maison est Charles Badoux, de Moudon, Curtille et Cremin, à Lausanne. Epicerie, primeurs et vins. Rue de la Pontaise 16.

Bureau d'Orbe

11 janvier 1950. Scierie, commerce de bois, etc.
Société anonyme des Usines Jules Addor, à Orbe (FOSC. N° 169 du 22 juillet 1948, page 2048). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale extraordinaire du 12 décembre 1949, la société a modifié ses statuts. Les faits antérieurement publiés sont modifiés sur les points suivants: La société a pour but l'exploitation de la scierie appartenant à Jules Addor, à Orbe, louée par la société, le commerce de bois et l'entreprise de travaux de charpente et de menuiserie. Elle peut assumer des participations à toutes entreprises en Suisse; acquérir ou créer des entreprises semblables ou similaires. La société est administrée par un conseil d'administration de 3 à 5 membres. Elle est engagée par la signature collective de deux administrateurs. Jules Addor, président du Conseil est décédé; sa signature est radiée. Maurice Barraud, administrateur, a démissionné; il n'avait pas la signature sociale. Henri Richard reste admi-

nistrateur, mais n'a plus la fonction d'administrateur-délégué; sa signature est modifiée en conséquence. Les pouvoirs de René Cuendet, directeur, sont éteints. André Addor, sous-directeur, est devenu administrateur. Sa signature est modifiée en conséquence. Ont été nommés administrateurs: André Addor, de Ste-Croix, à Orbe, président; Pierre Barraud, de et à Bussigny, vice-président; et Henri Richard, prénommé, secrétaire.

Bureau d'Oron

11 janvier 1950.
Société Immobilière de l'Ecorchebœuf, à Carrouge, société coopérative (FOSC. du 7 janvier 1943). Cette société a revisé ses statuts. Les nouveaux statuts sont datés du 3 décembre 1949. La raison sociale est Société de Laiterie d'Ecorchebœuf-Ussières. Le siège de la société est à Ecorchebœuf rière Carrouge. Son but est de sauvegarder, par le moyen de l'entr'aide coopérative les intérêts de ses membres en s'occupant de la mise en valeur du lait, des produits laitiers et agricoles, éventuellement en se chargeant de l'achat et de la vente de marchandises utiles à l'agriculture. Elle est affiliée à la Fédération laitière « Laiterie Agricole », à Lausanne. Chaque associé doit être porteur de parts sociales de la Laiterie Agricole, d'une valeur nominale de 20 fr. Les associés sont exonérés de toute responsabilité personnelle quant aux engagements pris par la société, lesquels sont uniquement garantis par la fortune sociale. Les publications auront lieu dans la Feuille des avis officiels du canton de Vaud, en tant que la loi n'exige pas qu'elles soient faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. L'administration est composée de trois à cinq membres. La société est engagée par la signature collective du président ou du vice-président et du secrétaire. L'administration est actuellement composée comme suit: Président: Henri Cardinaux (ancien vice-président). Vice-président: Robert Dubois, de Mézières, à Carrouge (nouveau). Secrétaire-caissier: Oscar Savary (ancien). La signature sociale de l'ancien président Robert Monachon est éteinte et radiée.

Genf — Genève — Ginevra

10 janvier 1950. Ferraille, vieux métaux.
Gabriel Laplace, à Carouge. Le chef de la maison est Gabriel-Etienne Laplace, de Genève, à Carouge. Achat et vente de ferraille et vieux métaux. Rue St-Victor 23.

10 janvier 1950. Agent d'affaires.
Albert Luthi, à Genève, agent d'affaires (FOSC. du 30 juin 1937, page 1537). La raison est radiée par suite d'association du titulaire.

10 janvier 1950. Agent d'affaires.
Louis Currat, à Genève, agent d'affaires autorisé (FOSC. du 2 juillet 1936, page 1612). La raison est radiée par suite d'association du titulaire.

10 janvier 1950. Agents d'affaires.
Luthi et Currat, à Genève. Sous cette raison sociale, Louis-Albert Luthi, de et à Genève, et Louis-Joseph Currat, de Genève, à Carouge, séparé de biens de Marcelle-Marie née Duchêne, ont constitué une société en nom collectif qui a commencé le 1er juillet 1949. Agents d'affaires. Rue du Vieux-Collège 8.

10 janvier 1950. Café, brasserie, etc.
Bill Société Anonyme, à Genève, exploitation, achat et vente de café, brasserie, restaurant, etc. (FOSC. du 21 novembre 1949, page 3017). Locaux actuels: quai Gustave-Ador 1.

10 janvier 1950. Café-brasserie.
Edith Simon, à Genève. Le chef de la maison est Edith-Ida Simon, du Luxembourg, à Genève. Exploitation d'un café-brasserie, à l'enseigne: «Café-Brasserie de Luxembourg». Rue de Lausanne 36.

10 janvier 1950. Ferblanterie-plomberie.
Fernand Frély et Cie, à Genève. Fernand Frély, et César-Jules-Pierre Ecarla, tous deux de et à Genève, ont constitué, sous cette raison sociale, une société en nom collectif qui a commencé le 1er janvier 1950. Entreprise de ferblanterie, plomberie. Rue du Cendrier 9.

10 janvier 1950. Produits de nettoyage, etc.
Etablissement Néostine, Bonnefoy & Baumgartner, à Genève, commerce de produits de nettoyage et d'entretien, société en nom collectif (FOSC. du 11 octobre 1949, page 2637). Nouveaux locaux: rue de Zurich 1.

10 janvier 1950. Fers, fonte, etc.
Racheter, L'Huillier et Cie, à Genève, commerce de fers, fonte et quincaillerie, société en nom collectif (FOSC. du 9 août 1948, page 2221). Procuration collective à deux est conférée à Samuel Pellet, de Bas-Vully (Fribourg), à Genève, et Hermann Weber, de et à Genève.

10 janvier 1950. Appareils et installations destinés à la publicité.
Selector S. A., à Genève, exploitation de tous appareils et installations destinés à la publicité, etc. (FOSC. du 9 juin 1949, page 1542). Georges Capitaine, membre et président du conseil d'administration, est démissionnaire; ses pouvoirs sont éteints. Pierre Dunant (inscrit jusqu'ici comme secrétaire) reste seul administrateur et engagera dorénavant la société par sa signature individuelle. Roger Favarger, de Neuchâtel, à Genève, a été nommé directeur, avec signature sociale individuelle. La signature conférée à Christian Monod, directeur, est éteinte.

10 janvier 1950.
Société Commerciale et Industrielle S. C. I., à Genève, société anonyme (FOSC. du 29 octobre 1946, page 3154). Charles-Gaston Renaud, de Cortaillod (Neuchâtel), à Bâle, a été nommé unique administrateur, avec signature sociale individuelle. L'administrateur Edouard Dasen a démissionné; ses pouvoirs sont éteints.

10 janvier 1950.
Société Immobilière de Carouge-Marché A, à Carouge, société anonyme dissoute (FOSC. du 22 septembre 1948, page 2578). Cette raison sociale est radiée, les administrations fiscales ayant retiré leur opposition.

10 janvier 1950.
Société Immobilière de Carouge-Marché B, à Carouge, société anonyme dissoute (FOSC. du 22 septembre 1948, page 2578). Cette raison sociale est radiée, les administrations fiscales ayant retiré leur opposition.

10 janvier 1950.
Tous Textiles S. A., à Genève (FOSC. du 29 juin 1948, page 1831). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 24 octobre 1949, la société a décidé de réduire son capital social de 175 000 fr. à 50 000 fr. par: 1° la rénonciation au nonversé de 60 % sur 125 actions de 1000 fr., au porteur, faisant partie du dit capital; 2° le remboursement de 400 fr., soit du montant libéré, sur chacune des dites actions et l'annulation de ces dernières. Les statuts ont été modifiés en conséquence. Le capital social, entièrement libéré, est donc de 50 000 fr., divisé en 50 actions de 1000 fr. chacune, au porteur. L'accomplissement des formalités prescrites à l'article 734 du C. O. a été constaté par acte authentique du 29 décembre 1949.

10 janvier 1950.
Société de Banque Suisse, succursale de Genève (FOSC. du 3 août 1949, page 2058), société anonyme avec siège principal à Bâle. Werner Kiefer, de et à Bâle (jusqu'ici directeur du siège de Bâle), a été nommé membre de la direction générale. Le Dr Fritz Burkart et Armin Laubscher, tous deux de et à Bâle (jusqu'ici directeurs adjoints) ont été nommés directeurs attachés à la direction générale. Albert Riser (jusqu'ici fondé de pouvoir) a été nommé sous-directeur de la succursale de Genève. En outre, Marcel Barbey, de et à Genève; Oscar Jomini, de Payerne (Vaud), à Genève; Edwin Suter, de Stäfa (Zurich), à Genève; William Demole, d'Avully, à Carouge, et Georges Bujard, de Riex et Lutry (Vaud), au Grand-Saconnex, ont été nommés fondés de pouvoir de la succursale de Genève. La succursale est engagée par la signature collective à deux des personnes autorisées à signer. Les pouvoirs conférés à Maurice Golay, administrateur-délégué, décédé; au Dr Samuel Schweizer, directeur attaché à la direction générale, nommé directeur du siège de Bâle, Georges Barbey, directeur, de même que la procuration collective conférée à Jeremias Buchli, sont éteints.

10 janvier 1950.
Société Immobilière de Terrains Nord-Aviation, à Genève. Suivant acte authentique et statuts du 28 décembre 1949, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but toutes opérations immobilières, tant dans le canton de Genève, qu'en Suisse et à l'étranger, soit l'achat, la vente, l'échange, l'exploitation et la construction d'immeubles, la mise en valeur de terrains et notamment l'acquisition pour le prix de 6575 fr. d'un terrain consistant en la parcelle 11328 de la commune de Meyrin, sise au nord du champ d'aviation de Cointrin. Le capital social, entièrement libéré, est de 50 000 fr., divisé en 50 actions de 1000 fr. chacune, au porteur. Les publications de la société sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou plusieurs membres. John Lachavanne, de et à Chêne-Bougeries, est unique administrateur; il signe individuellement. Adresse: rue de la Confédération 2 (bureaux de la Société de Banque Suisse).

Andere, durch Gesetz oder Verordnung zur Veröffentlichung im SHAB. vorgeschriebene Anzeigen — Autres avis, dont la publication est prescrite dans la FOSC. par des lois ou ordonnances

Landgesellschaft Riehen in Liq., in Basel

Liquidations-Schuldenruf gemäss Artikel 742 und 745 OR

Dritte Veröffentlichung

Die Aktionäre der « Landgesellschaft Riehen » in Basel haben am 5. März 1947 die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

Die Gläubiger der « Landgesellschaft Riehen » werden von der Auflösung der Gesellschaft unter der Firma « Landgesellschaft Riehen i. Liq. », mit Sitz in Basel, in Kenntnis gesetzt. Sie werden aufgefordert, ihre Forderungen gem. Art. 742 OR mit Begründung innert 30 Tagen nach der dritten Publikation dieses Schuldenrufes beim Sitz der Gesellschaft zuhanden des Liquidators anzumelden. (AA. 20[1])

Landgesellschaft Riehen i. Liq.:
Der Liquidator.

Geschäftseröffnungsverbot — Sperrfrist

(Ausverkaufsordnung vom 16 April 1947)

Nachstehender Firma wurde die Durchführung eines Total-Ausverkaufes bewilligt und gleichzeitig die Eröffnung eines gleichartigen Geschäftes in der ganzen Schweiz bis zum nebenerwähnten Zeitpunkt verboten. (AA. 34)

Firma:	Geschäftszweig:	Sperrfrist:
Wwe. Gschwend, Altstätten	Schuhhandlung	bis 17. Juni 1955

St. Gallen, den 12. Januar 1950.

Polizeidepartement des Kantons St. Gallen:
der Regierungsrat: Dr. S. Frick.

Bau- und Wohngenossenschaft Bremgarten bei Bern

Liquidations-Schuldenruf gemäss Artikel 913, 742 und 745 OR

Erste Veröffentlichung

Die Generalversammlung der Bau- und Wohngenossenschaft Bremgarten hat ihre Liquidation beschlossen.

Allfällige Gläubiger werden hiermit ersucht, ihre Forderung bis spätestens 15. Februar 1950 beim Vorstand der Genossenschaft geltend zu machen. (AA. 36[3])

Bremgarten, 15. Januar 1950. **Der Vorstand.**

Requête

a) en prorogation jusqu'au 31 décembre 1950 des effets de la déclaration des 19 octobre 1948, 25 janvier et 5 avril 1949 attribuant force obligatoire générale à un contrat collectif de travail pour la profession de coiffeur dans le canton de Genève;

b) en attribution de force obligatoire générale, jusqu'au 31 décembre 1950 également, à un avenant N° 2 audit contrat collectif, cet avenant N° 2 étant destiné à remplacer l'avenant N° 1 compris dans la déclaration précitée des 19 octobre 1948, 25 janvier et 5 avril 1949.

L'Association suisse des maîtres coiffeurs, section de Genève;
l'Association suisse des employés coiffeurs, section de Genève;
et le Syndicat du personnel de la coiffure, affilié à la Fédération genevoise des syndicats chrétiens;

ont demandé au Conseil d'Etat:

a) de proroger jusqu'au 31 décembre 1950 les effets de la déclaration des 19 octobre 1948, 25 janvier et 5 avril 1949 attribuant force obligatoire générale à un contrat collectif de travail pour la profession de coiffeur dans le canton de Genève;
« la déclaration des 19 octobre 1948, 25 janvier et 5 avril 1949 avec les clauses rendues obligatoires, a été publiée dans la « Feuille d'avis officielle du canton de Genève » du 7 juin 1949;

b) d'attribuer force obligatoire générale, jusqu'au 31 décembre 1950 également, à un avenant N° 2 audit contrat collectif, cet avenant N° 2 étant destiné à remplacer l'avenant N° 1 compris dans la déclaration précitée des 19 octobre 1948, 25 janvier et 5 avril 1949.

Les clauses de l'avenant N° 2 à rendre obligatoires ont été publiées dans la « Feuille d'avis officielle du canton de Genève » du mardi 1er novembre 1949.

Les oppositions éventuelles doivent être présentées au Département du commerce et de l'industrie dans les 14 jours dès la publication dans la « Feuille d'avis officielle du canton de Genève ». (AA. 35)

Genève, le 10 janvier 1950.

Au nom du Conseil d'Etat
de la République et canton de Genève,
le chancelier: **A. Tombet.**

Mitteilungen – Communications – Comunicazioni

Der schweizerische Aussenhandel im Dezember 1949

(Die Zahlen in Klammern beziehen sich auf den gleichen Monat im Vorjahr)

Die Aussenhandelsergebnisse des Monats Dezember sind gegenüber dem Vormonat bei der Einfuhr um 46,9 auf **366,6 Mio Fr.** (420,3 Mio) gestiegen und haben sich bei der Ausfuhr um 43,5 auf **356,6 Mio Fr.** (373 Mio) erhöht.

Entwicklung der Handelsbilanz

Zeitabschnitt	Einfuhr: Wagen zu 10 t	Einfuhr: Werte in Mio Fr.	Ausfuhr: Wagen zu 10 t	Ausfuhr: Werte in Mio Fr.	Passivsaldo Mio. Fr.	Ausfuhrwert in % des Einfuhrwertes
1948 Dezember	66 680	420,3	5 939	373,0	47,3	88,7
1949 November	64 796	319,7	3 881	313,1	6,6	97,9
1949 Dezember	66 658	366,6	4 321	356,6	10,0	97,3
1948 Jan./Dez.	847 676	4998,9	67 665	3434,5	1564,4	68,7
1949 Jan./Dez.	708 165	3791,0	51 186	3456,7	334,3	91,2

Verglichen mit dem letzten Vorkriegsjahr registriert der **wertgewogene Mengenindex** (1938 = 100) beim Import eine Höhe von 148 (146). Dabei erreicht die Einfuhr von Lebens-, Genuss- und Futtermitteln 160 (153), Rohstoffen 116 (124) und Fabrikaten 170 (161) % der im Monatsmittel des Jahres 1938 getätigten Umsätze. Der Ausfuhrindex 159 (170) wird durch die Gruppe der Fabrikate 168 (177) bestimmend beeinflusst, während dem Versand von Lebensmitteln 95 (139) und Rohstoffen 96 (96) geringere Bedeutung zukommt.

Der von der Handelsstatistik errechnete **Aussenhandelspreisindex** (1938 = 100) ist gegenüber dem Vormonat bei der Einfuhr um 2 auf 204 (237) Punkte gesunken, wobei Lebensmittel einen Stand von 245 (304) aufweisen, während Rohstoffe 196 (233) und Fabrikate 184 (198) mit niedrigeren Indizes vertreten sind. Der Exportpreisindex hat, verglichen mit dem vorangegangenen November, eine Abnahme von 238 auf 235 (250) erfahren. An dieser Entwicklung sind insbesondere Fabrikate 244 (259) beteiligt, wogegen Lebensmittel 239 (242) und Rohstoffe 167 (191) den Gesamtindex nicht wesentlich beeinflussen.

Einfuhr

Die Steigerung der Aussenhandelsumsätze von November auf Dezember des abgelaufenen Jahres bewegt sich bei der Einfuhr ungefähr im Rahmen der saisonüblichen Schwankungen. Mit 366,6 Mio Fr. wird indessen der Wertstand des Dezember 1948 (420,3 Mio Fr.) bei weitem nicht mehr erreicht, wogegen der Import gewichtsmässig sich weiterhin auf der Höhe der vorjährigen Vergleichsperiode hält. An dieser differenzierten Bewegung von Menge und Wert sind einerseits gewisse rückgängige Preistendenzen, anderseits aber auch vermehrte Bezüge schwergewichtiger Waren (Getreide, Obst, Kartoffeln usw.) beteiligt. Fahrzeuge sind ebenfalls stark vermehrt bereingekommen. Dagegen hat die Einfuhr von Rohstoffen (namentlich Eisen und Kupfer) im Vergleich zum vorjährigen Dezember eine beachtliche Abnahme erfahren.

Auslandabsatz der Hauptindustrien

		Ausfuhrwerte Nov. 1949	Ausfuhrwerte Dez. 1949	Wertgewogener Mengenindex: Ausfuhrmengenindex Monatsdurchschnitt 1948	Ausfuhrmengenindex Nov. 1949	Ausfuhrmengenindex Dez. 1949
		in Mio Fr.		(1938 = 100)		
Textilindustrie:						
Baumwollgarne		5,0	7,2	42	136	195
Baumwollgewebe		11,5	15,4	44	116	161
Stickereien		4,9	6,0	71	71	89
Schappe		0,2	0,1	14	25	16
Kunstseiden- und Zellwollgarne		3,4	4,5	98	127	167
Seiden- und Kunstseidenstoffe		6,2	7,1	120	160	191
Seiden- und Kunstseidenbänder		0,9	0,9	118	93	97
Rohkammgarne		0,5	1,3	25	101	266
Wollgewebe		3,3	3,8	73	674	757
Wirk- und Strickwaren		3,5	5,8	153	373	632
Konfektion		2,1	2,1	156	135	155
Hutgeflechtindustrie		2,8	3,3	146	163	185
Schuhindustrie	in 1000 Paar	80,0	79,5	42	68	63
	in Mio Fr.	2,5	2,2			
Metallindustrie:						
Aluminium		2,7	3,2	73	36	45
Maschinen		70,6	80,0	129	152	172
Uhren	in 1000 Stück	2398,2	2261,7	127	148	144
	in Mio Fr.	66,2	64,2			
Instrumente und Apparate		21,2	20,9	228	248	266
Chemische und pharmazeutische Industrie:						
Pharmazeutika		16,0	19,3	219	208	258
Parfümerien		2,0	2,6	97	107	115
Chemikalien für gewerblichen Gebrauch		6,3	6,8	208	227	245
Anilinfarben und Indigo		16,0	25,3	158	115	182
Nahrungsmittel:						
Käse		9,5	6,2	33	91	59
Kondensmilch		0,4	0,3	55	50	36
Schokolade		0,6	1,2	164	172	417

Ausfuhr

Im Bereich der Textilien ergeben sich im Dezember gegen den vorangegangenen November fast ausnahmslos Umsatzvergrösserungen. Dabei überschreiten die Verkäufe von Geweben und Garnen aus Baumwolle, von Rohkammgarnen, Wollgeweben sowie von Konfektion, Wirk- und Strickwaren auch die Ergebnisse des Dezember 1948. Mit wesentlichen Werteinbussen präsentieren sich gegenüber der vorjährigen Parallelzeit insbesondere die Lieferungen unserer Seiden- und Kunstseidenindustrie (Gewebe, Bänder, Kunstseiden- und Zellwollgarne). Bei der Hutgeflechtindustrie hat der im Vormonat eingesetzte saisonale Anstieg angehalten, während der Absatz von Schuhen sich etwas verringerte. Auf dem Gebiet der Metallindustrie hat sich die Ausfuhr von Maschinen merklich verstärkt, während der Versand von Uhren — vornehmlich im Vergleich zu den Dezemberbetreffnissen 1948 — nambaft zurückblieb. Auch Aluminium, welches gegenüber dem Vormonat mit erhöhten Umsätzen vertreten ist, hat die vor Jahresfrist ausgewiesenen Exportumsätze nicht mehr erreicht. Dies gilt auch in bezug auf die Geschäftstätigkeit der in beigegebener Tabelle vermerkten wichtigsten Branchen der chemisch-pharmazeutischen Industrie, wobei vor allem Anilinfarben gegen den vorangegangenen November vermehrt nach dem Ausland abgesetzt wurden. Unsere Auslandverkäufe von Milchprodukten haben sich in absteigender Richtung bewegt, wogegen die Ausfuhr von Schokolade sich vom November auf den Dezember 1949 wertmässig verdoppelte.

Bezugs- und Absatzländer

Im Warenaustausch mit unsern Nachbarländern liegen insbesondere die Dezemberergebnisse im Handel mit Deutschland und Frankreich wesentlich über den Novemberumsätzen. Erstmals seit Kriegsende ist hierbei Deutschland wieder an die Spitze unter unsern Absatzgebieten aufgerückt, während es als Lieferant hinter den Vereinigten Staaten von Nordamerika und Frankreich an dritter Stelle figuriert. Stark vergrössert haben sich im Vergleich zum Vormonat auch unsere Bezüge aus der Südafrikanischen Union und Argentinien. Diese betreffen dort vor allem gewalztes Gold und hier insbesondere Getreide. Allgemein betrachtet, zeigt der schweizerische Aussenhandel im Dezember des abgelaufenen Jahres bei der Einfuhr eine Entwicklung zugunsten des Ueberseeverkehrs, während auf der Exportseite nur der Europahandel sowohl gegen November als auch im Vergleich zum Vorjahrsdezember eine Zunahme aufweist.

Bezugs- und Absatzländer

	Einfuhr Nov. 1949 in Mio Fr.	Einfuhr Dez. 1949 in Mio Fr.	Einfuhr Jahr 1938 in % der Gesamteinfuhr	Einfuhr Dez. 1949 in % der Gesamteinfuhr	Ausfuhr Nov. 1949 in Mio Fr.	Ausfuhr Dez. 1949 in Mio Fr.	Ausfuhr Jahr 1938 in % der Gesamtausfuhr	Ausfuhr Dez. 1949 in % der Gesamtausfuhr
Deutschland	30,2	33,5	23,2	9,1	44,7	63,4	15,7	17,8
Oesterreich	3,8	4,2	2,1	1,1	4,8	6,1	2,3	1,7
Frankreich	30,0	38,2	14,3	10,4	22,6	31,2	9,2	8,7
Italien	21,8	25,8	7,3	7,0	24,3	28,1	6,9	7,9
Belgien-Luxemburg	17,5	18,2	4,3	5,0	22,6	24,9	3,2	7,0
Niederlande	16,7	14,1	3,5	3,8	9,8	11,7	4,7	3,3
Grossbritannien	23,8	31,1	5,9	8,5	18,1	14,5	11,2	4,1
Spanien	3,5	5,2	0,3	1,4	3,8	4,3	0,4	1,2
Dänemark	9,6	4,9	0,9	1,3	3,1	3,0	1,4	0,8
Schweden	5,4	6,5	1,2	1,8	2,1	3,9	3,1	1,1
Polen	2,3	2,8	1,6	0,8	2,8	5,5	1,7	1,5
Tschechoslowakei	9,9	10,3	3,6	2,8	10,1	13,6	3,3	3,8
Südafrikanische Union	1,2	10,2	0,2	2,8	1,1	1,6	1,1	0,4
Iran	6,2	6,5	0,6	1,8	1,0	1,1	0,1	0,3
India (ohne Pakistan)	1,3	3,1	1,4	0,8	5,9	6,0	1,8	1,7
China	1,3	1,9	0,5	0,5	5,0	6,1	2,1	1,7
Kanada	18,6	22,5	1,5	6,1	6,3	4,6	1,1	1,3
Vereinigte Staaten	53,4	53,7	7,8	14,6	47,5	39,5	6,9	11,1
Brasilien	3,7	4,8	0,7	1,3	4,6	11,9	1,3	3,3
Argentinien	3,9	10,9	3,6	3,0	8,2	4,4	2,7	1,2

Bern, den 13. Januar 1950.

Eidgenössische Oberzolldirektion.

Le commerce extérieur de la Suisse en décembre 1949

(Les chiffres entre parenthèses se rapportent au mois correspondant de l'année précédente)

Comparativement au mois précédent, les **importations** ont augmenté de 46,9 millions et atteignent **366,6 millions de francs** (420,3 millions), alors que les **exportations** enregistrent une plus-value de l'ordre de 43,5 millions et totalisent **356,6 millions de francs** (373 millions).

Evolution de notre balance commerciale

Période	Importations: Wagons de 10 t.	Importations: Valeur en millions de fr.	Exportations: Wagons de 10 t.	Exportations: Valeur en millions de fr.	Solde passif millions de fr.	Valeur des exportations en % de la valeur des importations
1948 décembre	66 680	420,3	5 939	373,0	47,3	88,7
1949 novembre	64 796	319,7	3,881	313,1	6,6	97,9
1949 décembre	66 658	366,6	4 321	356,6	10,0	97,3
1948 janv./déc.	847 676	4998,9	67 665	3434,5	1564,4	68,7
1949 janv./déc	708 165	3791,0	51 186	3456,7	334,3	91,2

L'indice des quantités pondérées par les valeurs à l'importation s'établit à 148 (146) par rapport à la dernière année d'avant-guerre (1938 = 100). En l'occurrence, les entrées de denrées alimentaires et de fourrages représentent le 160 (153), les matières premières le 116 (124) et les produits fabriqués le 170 (161) % de celles effectuées en moyenne mensuelle en 1938. L'indice total des exportations 159 (170) est influencé d'une manière déterminante par la classe des produits manufacturés 168 (177), tandis que nos ventes de denrées alimentaires 95 (139) et de matières premières 96 (96) jouent un rôle plus modeste.

L'indice des **prix du commerce extérieur** (1938 = 100) à l'importation, calculé par la statistique du commerce, s'établit à 204 (237), en diminution de 2 points sur le mois précédent; les denrées alimentaires s'inscrivent à 245 (304), alors que les matières premières 196 (233) et les produits fabriqués 184 (198) figurent avec des indices moins élevés. Au regard de novembre, l'indice global des prix à l'exportation est tombé de 238 à 235 (250). Cette évolution provient surtout des produits fabriqués 244 (259), tandis que les denrées alimentaires 239 (242) et les matières premières 167 (191) n'influent que faiblement sur l'indice total.

Importations

L'avance des importations de novembre à décembre 1949 correspond approximativement aux tendances saisonnières habituelles. Cependant, avec 366,6 millions de francs, le niveau de décembre 1948 (420,3 millions) n'a de loin plus été atteint. En revanche, le volume des entrées s'inscrit toujours au niveau de la période comparative de l'année précédente. Ce mouvement différent des quantités et des valeurs résulte de certaines baisses de prix d'une part et, d'autre part, aussi d'achats accrus de marchandises lourdes de grande consommation (céréales, fruits, pommes de terre, etc.). Il s'est importé également beaucoup plus de véhicules. Par contre, les arrivages de matières premières (notamment fer et cuivre) ont fléchi notablement au regard de décembre 1948.

Exportations de nos principales industries

		Valeurs d'exportation Nov. 1949	Valeurs d'exportation Déc. 1949	Indices des quantités pondérées par les valeurs d'exportation: Moyenne mensuelle 1948	Indices Nov. 1949	Indices Déc. 1949
		en millions de francs		(1938 = 100)		
Industrie textile:						
Fils de coton		5,0	7,2	42	136	195
Tissus de coton		11,5	15,4	44	116	161
Broderies		4,9	6,0	71	71	89
Schappe		0,2	0,1	14	25	16
Fils de soie artificielle et de fibranne		3,4	4,5	98	127	167
Etoffes de soie naturelle et artificielle		6,2	7,1	120	160	191
Rubans de soie naturelle et artificielle		0,9	0,9	118	93	97
Fils de laine peignée		0,5	1,3	25	101	266
Tissus de laine		3,3	3,8	73	674	757
Bonneterie et articles en tricot		3,5	5,8	153	373	632
Confection		2,1	2,1	156	135	155
Industrie des tresses de paille pour chapeaux		2,8	3,3	146	163	185
Industrie des chaussures	en 1000 paires	80,0	79,5	42	68	63
	en millions de fr.	2,5	2,2			
Industrie métallurgique:						
Aluminium		2,7	3,2	73	36	45
Machines		70,6	80,0	129	152	172
Montres	en 1000 pièces	2398,2	2261,7	127	148	144
	en millions de fr.	66,2	64,2			
Instruments et appareils		21,2	20,9	228	248	266
Industrie chimique et pharmaceutique:						
Produits pharmaceutiques		16,0	19,3	219	208	258
Parfumeries		2,0	2,6	97	107	115
Produits chimiques pour usages industriels		6,3	6,8	208	227	245
Couleurs d'aniline et indigo		16,0	25,3	158	115	182
Denrées alimentaires:						
Fromage		9,5	6,2	33	91	59
Lait condensé		0,4	0,3	55	50	36
Chocolat		0,6	1,2	164	172	417

Exportations

Dans le secteur des textiles, on note presque sans exception un renforcement des affaires de novembre à décembre. En l'occurrence, nos ventes de tissus et fils de coton, fils de laine peignée, étoffes de laine, confection, bonneterie et articles en tricot surpassent aussi celles de décembre 1948. Comparativement à la période correspondante de l'année précédente, les livraisons de notre industrie de la soie naturelle et artificielle (étoffes, rubans, fils de soie artificielle et de fibranne) surtout figurent avec de sensibles moins-values. L'avance saisonnière enregistrée en novembre 1949 dans l'industrie des tresses de paille pour chapeaux s'est poursuivie, tandis que les exportations de chaussures ont quelque peu fléchi. Dans le domaine de l'industrie métallurgique, les exportations de machines se sont remarquablement développées, alors que celles de montres — particulièrement au regard des résultats de décembre 1948 — ont perdu beaucoup de terrain. De même, bien que figurant avec des chiffres plus élevés que le mois précédent, les exportations d'aluminium n'ont plus atteint celles d'il y a une année. Cette observation s'applique également à l'activité commerciale dans les principales branches de l'industrie chimico-pharmaceutique récapitulées dans le tableau; en l'occurrence, ce sont les couleurs d'aniline qui ont amélioré le plus fortement leur position par rapport à novembre écoulé. Nos ventes de produits laitiers à l'étranger suivent un mouvement descendant, tandis que celles de chocolat ont doublé en valeur de novembre à décembre 1949.

Nos principaux fournisseurs et débouchés

Nos échanges commerciaux avec les pays limitrophes, surtout en ce qui concerne l'Allemagne et la France, se sont sensiblement accrus par rapport à novembre 1949. En l'occurrence, l'Allemagne figure de nouveau, pour la première fois depuis la fin de la guerre, en tête de nos débouchés, tandis qu'elle occupe, après les Etats-Unis d'Amérique et la France, la troisième place parmi nos fournisseurs. De même, les importations en provenance de l'Union Sud-Africaine et de l'Argentine ont fortement augmenté au regard du mois précédent. Celles-ci concernent d'une part surtout l'or laminé et d'autre part principalement les céréales. D'une manière générale, le commerce extérieur de la Suisse en décembre 1949 a évolué, aux importations, en faveur de notre trafic avec les pays d'outre-mer, tandis qu'aux exportations, seul notre négoce avec l'Europe s'est développé aussi bien par rapport à novembre dernier qu'à décembre 1948.

Nos principaux fournisseurs et débouchés

	Importations				Exportations			
	Nov. 1949 en millions de francs	Déc. 1949 en millions de francs	Année 1938 en % des importations totales	Déc. 1949 en % des importations totales	Nov. 1949 en millions de francs	Déc. 1949 en millions de francs	Année 1938 en % des exportations totales	Déc. 1949 en % des exportations totales
Allemagne	30,2	33,5	23,2	9,1	44,7	63,4	15,7	17,8
Autriche	3,8	4,2	2,1	1,1	4,8	6,1	2,3	1,7
France	30,0	38,2	14,3	10,4	22,6	31,2	9,2	8,7
Italie	21,8	25,8	7,3	7,0	24,3	28,1	6,9	7,9
Belgique-Luxemb.	17,5	18,2	4,3	5,0	22,6	24,9	3,2	7,0
Pays-Bas	16,7	14,1	3,5	3,8	9,8	11,7	4,7	3,3
Grande-Bretagne	23,8	31,1	5,9	8,5	18,1	14,5	11,2	4,1
Espagne	3,5	5,2	0,3	1,4	3,8	4,3	0,4	1,2
Danemark	9,6	4,9	0,9	1,3	3,1	3,0	1,4	0,8
Suède	5,4	6,5	1,2	1,8	2,1	3,9	3,1	1,1
Pologne	2,3	2,8	1,6	0,8	2,8	5,5	1,7	1,5
Tchécoslovaquie	9,9	10,3	3,6	2,8	10,1	13,6	3,3	3,8
Union Sud-Africaine	1,2	10,2	0,2	2,8	1,1	1,6	1,1	0,4
Iran	6,2	6,5	0,6	1,8	1,0	1,1	0,1	0,3
Inde (sans le Pakistan)	1,3	3,1	1,4	0,8	5,9	6,0	1,8	1,7
Chine	1,3	1,9	0,5	0,5	5,0	6,1	2,1	1,7
Canada	18,6	22,5	1,5	6,1	6,3	4,6	1,1	1,3
Etats-Unis	53,4	53,7	7,8	14,6	47,5	39,5	6,9	11,1
Brésil	3,7	4,8	0,7	1,3	4,6	11,9	1,3	3,3
Argentine	3,9	10,9	3,6	3,0	8,2	4,4	2,7	1,2

Berne, le 13 janvier 1950. Direction générale des douanes.

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern
Administration des Blattes: Effingerstr. 3, Bern - Druck: Fritz Pochon-Jent AG., Bern

Der große internationale Markt für Konsumartikel u. Produktionsmittel
LEIPZIGER MESSE 5.-12. MÄRZ 1950
Auskünfte erteilt Alb. v. Schipper, Zürich, Bahnhofstraße 77
Telefon 23 88 54

Zu vergeben in Lugano, in bester kommerzieller Lage,
Stoff- und Konfektionsgeschäft
Verlangt wird Übernahme von Inventar und Möbel. Offerten unt. Chiffre B 3170 an Publicitas Bern.

PATENTE
KIRCHHOFER, RYFFEL & CO.
ZÜRICH, BAHNHOFSTR. 58

TINOL-Weichlötmasse
Dosen zu 50, 125, 250, 500 und 1000 g netto.
TINOL-Lötzinndraht
mit säurefreiem Flussmittel, 1-4 mm Durchmesser.
Fluilin-Spezial-Harzlötdraht
für Radio- u. Elektroindustrie, 1-3 mm Durchmesser.
Generalvertreter:
Heh. Schweizer,
Postfach 111,
Basel 13.

SIGNIERFARBEN
Verwenden Sie für die Markierung Ihrer Kisten, Säcke, Colis die nichtschmierenden, wetterbeständigen Vernicolor Signierfarben.
Vernicolor A.G. Meilen
VERNICOLOR

Accord économique Suisse-Italie

Les textes publiés dans le N° 270 et suiv. de la FOSC. sont livrables sous forme de tirage à part (20 pages). Prix: 65 ct. (frais compris).

En versant préalablement le montant à notre compte de chèques postaux III 520, Feuille officielle suisse du commerce, Berne, on pourra faire figurer la commande au verso du coupon qui nous est destiné. Afin d'éviter des malentendus, prière de ne pas confirmer les commandes à part par écrit.

Administration de la FOSC.

N. B. Le tirage en langue italienne est livrable aux mêmes conditions.

PIRELLI HOLDING S.A., Basel

Dividendenzahlung

Durch Beschluss der ordentlichen Generalversammlung vom 12. Januar 1950 ist die Dividende für das Geschäftsjahr 1948/49 auf Fr. 12.— brutto für jede Aktie festgesetzt worden.

Die Auszahlung erfolgt von heute an unter Abzug von 5% eidgenössischer Couponssteuer und 25% Verrechnungssteuer,

mit Fr. 8.40 netto per Aktie,

gegen Einreichung von Coupon Nr. 12 bei folgenden Zahlstellen:

Schweizerischer Bankverein in Basel
sowie bei dessen sämtlichen Niederlassungen in der Schweiz
Herren A. Sarasin & Cie. in Basel. Q 9

Basel, den 12. Januar 1950. Der Verwaltungsrat.

Bank in Burgdorf

Die diesjährige
ordentliche Generalversammlung der Aktionäre
findet statt Samstag, 28. Januar 1950, 14.30 Uhr prüzis, im Hotel « Stadthaus », Burgdorf.

TRAKTANDEN:

1. Abnahme des Geschäftsberichts und der Rechnung pro 1949; Beschlussfassung über Entlastung der Gesellschaftsorgane.
2. Beschlussfassung über die Verwendung des Ergebnisses.
3. Wahlen: a) eines in periodischen Austritt kommenden Mitgliedes des Verwaltungsrates;
   b) der Kontrollstelle pro 1950.

Aktenauflage

Der gedruckte Geschäftsbericht mit Jahresrechnung und Bericht der Kontrollstelle liegt beim Sitz Burgdorf und bei der Filiale Hasle-Rüegsau zur Einsicht auf; jeder Aktionär ist berechtigt, ein Exemplar Bericht und Rechnung zu erheben.

Stimmrechtsausweis

Stimmberechtigt ist, wer bis spätestens am 27. Januar 1950, um 17 Uhr, gegen Vorlage seiner Aktien oder genügenden Ausweis über deren Besitz, bei der Geschäftsstelle in Burgdorf eine Stimmkarte bezogen hat. Am Versammlungstage selber werden keine Stimmkarten mehr ausgegeben (Art. 12 der Statuten). R 1

Burgdorf, 11. Januar 1950. Bank in Burgdorf: Der Verwaltungsrat.

FILIMEDICA AG.

Einladung zur ausserordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Dienstag, 31. Januar 1950, 10.30 Uhr, Streitgasse 3, 3. Stock, Basel

TRAKTANDEN:

1. Aenderung der Firma.
2. Entsprechende Statutenänderung. Q 11

Die vorgeschlagene Firma- und Statutenänderung liegt am Sitz der Gesellschaft zur Einsicht der Aktionäre auf.

Basel, den 11. Januar 1950. Der Verwaltungsrat.

Krayer-Ramsperger Aktiengesellschaft, Basel

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung

auf Montag, den 30. Januar 1950, 15 Uhr, im Hotel « Rheinfelderhof », Hammerstrasse 61/63, Basel

TRAKTANDEN:

1. Protokoll.
2. Abnahme der Gewinn- und Verlustrechnung und der Bilanz per 30. April 1949, des Geschäftsberichts sowie des Berichts der Kontrollstelle.
3. Decharge-Erteilung an die Verwaltung.
4. Beschlussfassung über das Jahresergebnis.
5. Statutenrevision (Neufassung der abgeänderten Statuten vom 8. Juli 1943).
6. Wahlen.
7. Diverses. Q 8

Diejenigen, im Aktienregister eingetragenen Aktionäre, die an der Generalversammlung teilzunehmen wünschen, haben das Begehren um Zustellung einer Eintrittskarte bis zum 27. Januar 1950 an die Direktion zuhanden des Verwaltungsrates, Clarastrasse 30, zu richten.

Die Bilanz, die Gewinn- und Verlustrechnung per 30. April 1949, der Bericht der Kontrollstelle und der Antrag der Verwaltung zu Traktandum 5 liegen ab heute zur Einsichtnahme durch die Aktionäre am Sitz der Gesellschaft (Clarastrasse 30, Basel) auf.

Basel, den 16. Januar 1950. Die Verwaltung.

Société continentale d'appareils mécaniques pour la verrerie

Fribourg

Les actionnaires de la société sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

au siège de la société, rue de Romont 18, à Fribourg, pour le vendredi 27 janvier 1950, à 16 heures.

ORDRE DU JOUR:

1° Rapport du conseil d'administration.
2° Délibération sur les comptes, bilan et comptes de profits et pertes de l'exercice 1948/1949.
3° Décharge au conseil d'administration et à l'office de contrôle.
4° Nominations statutaires.
5° Divers. F 2

Les rapports de gestion ainsi que les bilans et les comptes de profits et pertes et le rapport du reviseur des comptes sont à la disposition des actionnaires qui se légitimeraient au siège de la société, rue de Romont 18, à Fribourg, dès le 16 janvier 1950.

Pour assister à l'assemblée générale, Messieurs les actionnaires auront à se conformer aux prescriptions de l'article 9, alinéa 2, des statuts et notamment déposer leurs titres au plus tard jusqu'au 25 janvier 1950 au siège de la Banque populaire suisse, à Fribourg, qui délivrera les cartes de légitimation pour l'assemblée.

Fribourg, le 16 janvier 1950. Le conseil d'administration.

Abroll-Apparate
für
Packpapier
und
Wellkarton-Rollen

Große Ersparnis an Papier und Zeit

Coupeur-Schneide-Apparate

Wand- und Tischmodelle für diverse Rollenbreiten

(Prospekte zu Diensten)

P. Gimmi & Co. AG., «Zum Papyrus» St. Gallen

Neueres Hotel, mit 70 Gastbetten, im Berner Oberland, in 1300 m Höhe, das sich als

Erholungs- und Rekonvaleszentenheim

eignen würde, aus Familiengründen

zu verkaufen.

Anfragen unter Chiffre 39 an Publicitas Bern.

WIPF BÜRO MASCHINEN UND MÖBEL
vorm. Huppertsberg & Co.
Zürich, Sihlstr. 61, Tel. 25 67 13

KAUFMANN

Schweizer, reist Anf. März 1950 nach

ENGLAND

und könnte noch

Privat- und Geschäftsaufträge

übernehmen. Offerten unter Chiffre Hab 120-1 an Publicitas Bern.

Zu verkaufen infolge Altersrücksichten, zu günstigen Bedingungen

HOTEL

mit Sommer- und Winterbetrieb in bekanntem Kurort. Würde sich auch sehr gut eignen als Erholungsheim für grosses Industrieunternehmen oder Stadt. Eigenes Strandbad, Garagen, Ruderboote usw. - Offerten sind zu richten unter Chiffre G 70030 Q an Publicitas Basel.

Amtsersparniskasse Thun

Die von uns ausgegebenen, zu

3 % oder höher verzinslichen Kassascheine

welche in der Zeit vom 1. August bis 31. Dezember 1950 fällig werden, werden hiermit auf das Ende der Laufzeit zur Rückzahlung gekündigt. Mit dem Verfalltag hört die Verzinsung auf.

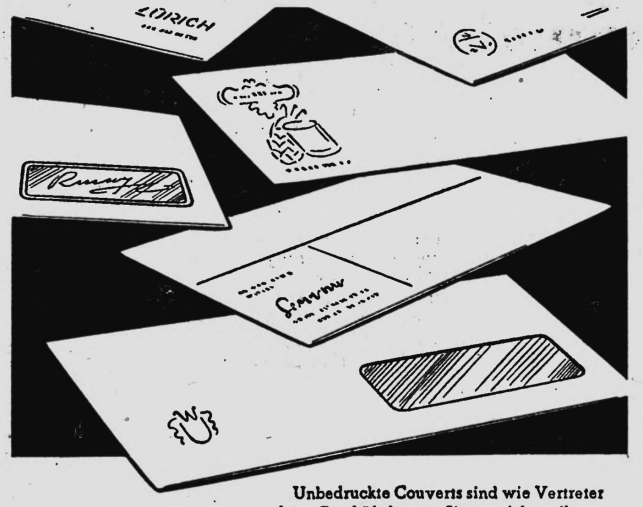
Die Konversion betreffend, bitten wir die Titelinhaber, sich zu gegebener Zeit mit uns in Verbindung zu setzen.

Thun, den 12. Januar 1950.

Amtsersparniskasse Thun.
Die Verwaltung.

Kleine Baumwollweberei
(Ostschweiz)
mit reichhaltigem Inventar
(mitteifeine bis feine Artikel)

en bloc vorteilhaft zu verkaufen. Für jungen, tüchtigen Fachmann interessant (günstige Lohnverhältnisse). — Anfragen unter Chiffre F 5361 Z an Publicitas Zürich 1.



Unbedruckte Couverts sind wie Vertreter ohne Geschäftskarte: Sie erreichen ihr Ziel nicht im ersten Anlauf. Wir pflegen den werbenden Couvertdruck und machen Ihnen geeignete Vorschläge. Verlangen Sie bitte unverbindliche Offerte.

FREY, WIEDERKEHR & CIE. AG. ZÜRICH
Briefumschlag- und Papierwarenfabrik, Weberstr. 5 Tel. (051) 23 77 83

SOCIÉTÉ BELGE DE L'AZOTE ET DES PRODUITS CHIMIQUES DU MARLY

Soc. An au capital de 600.000.000 de Francs

FORMOL

S.B.A.P.C.M. RENORY-OUGRÉE

16, QUAI CHURCHILL, LIÈGE (Belgique)

MM. Born et Stucki, Holbeinstraße 80, Bâle 2 (Suisse)

Société financière pour la Métallurgie et les Mines, Genève

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

pour le lundi 6 février 1950, à 15 heures, au siège de la société, place Bel-Air 2, à Genève, avec l'ordre du jour suivant:

1° Rapport du conseil d'administration sur l'exercice 1949.
2° Rapport des contrôleurs.
3° Votation sur les conclusions de ces deux rapports et approbation des comptes.
4° Décharge aux administrateurs.
5° Nomination des administrateurs.
6° Nomination des contrôleurs.
7° Fixation du prix de cession des actions B de notre société pendant l'exercice 1950 (article 6 des statuts).

Le bilan et compte de profits et pertes ainsi que le rapport des contrôleurs des comptes sont à la disposition de Messieurs les actionnaires au siège de la société, dès le 28 janvier 1950.

Le conseil d'administration.

METALL-SCHILDER
ZIFFERBLÄTTER
SKALEN

ALOXYD A.G.
Biel, Telephon (032) 2 74 81

Wegen Umstellung eine

Remington-Fakturiermaschine

elektrisch, mit 1 Additions-Zählwerk und Fanfold-Apparat, wenig gebraucht. Abzugeben zu Fr. 5000. Offerten unter Chiffre Z 2255 Q an Publicitas Basel.

Erfahrener Buchhalter, bilanzsicher, zurzeit in Stellung als

Chefbuchhalter

in Grosshandelsfirma Nähe Zürichs, wünscht auf Frühjahr Stelle zu wechseln. Platz Zürich bevorzugt; evtl. auswärts, wenn für Wohnung gesorgt wird. Bin verheiratet. Es kommt nur Dauerstelle in Frage. Eintritt nach Uebereinkunft. Offerten erbeten unt. Chiffre OFA 1425 Z an Orell Füssli-Annoncen, Zürich 22.

Junger Kaufmann

28 Jahre alt, Dipl. der Kant. Handelsschule Zürich. Sprachen: Deutsch, Franz., Engl. (Dipl. British Chamber of Commerce u. Engl. Centre S.K.V.), Spanisch (Centro Español), Vorkenntnisse Ital., mehrjähr. Erfahrung im Export u. Import, in gehob. Stellung tätig, sucht sich zu verändern. Eintritt nach Uebereinkunft. Anfragen unter Chiffre E 50094 G an Publicitas Zürich.

Reisestelle gesucht

31jähriger, initiativer u. zielbewusster Vertreter sucht neues Tätigkeitsgebiet. Umsatznachweis kann erbracht werden (eigener Wagen). — Offerten unter Chiffre Hab 119-1 an Publicitas Bern.

Zu verkaufen

Fabrikgebäude

massiver Bruchsteinbau mit Eisenbetondecke, 2 Etagen von je zirka 400 m²; Wasserkraft 65 PS, mit neu eingerichteter Generatorschaltanlage und Netzanschluss an die Kraftwerke. Sofort beziehbar. — Anfragen unter Chiffre Hab 118 an Publicitas Bern.

Export Aegypten

Schweizer Importfirma ist in der Lage, grössere Beträge für Kompensationen zur Verfügung zu stellen. Anfragen unter Chiffre R 5350 Z an Publicitas Zürich 1.

Lehrstelle gesucht

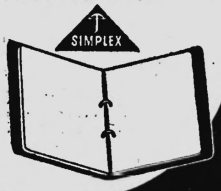
für 16jährigen, intelligenten Jüngling, wenn möglich auf Bank oder in Handelshaus. Eintritt 15. April 1950. Zuschriften an Rohner-Furrer, Hotel Gemse, Zweisimmen.

Nur kein langes Suchen!

Als Kunden- und Reise-Dossier, zum geordneten Aufbewahren von Preislisten, Referenzen, Dokumenten, Akten usw. geht nichts über die

SIMPLEX-Ringhefter ARCO

Jede Papeterie orientiert Sie gern über die vielfältigen Ausführungen



Schreibbücherfabrik SIMPLEX AG Bern